

භාවිත කරන්න ගේ අත්පාත



මලුන්ටබැල් බෙල් යනුරු ලියනය
(එම බී රසිටර් ප්ලස්)

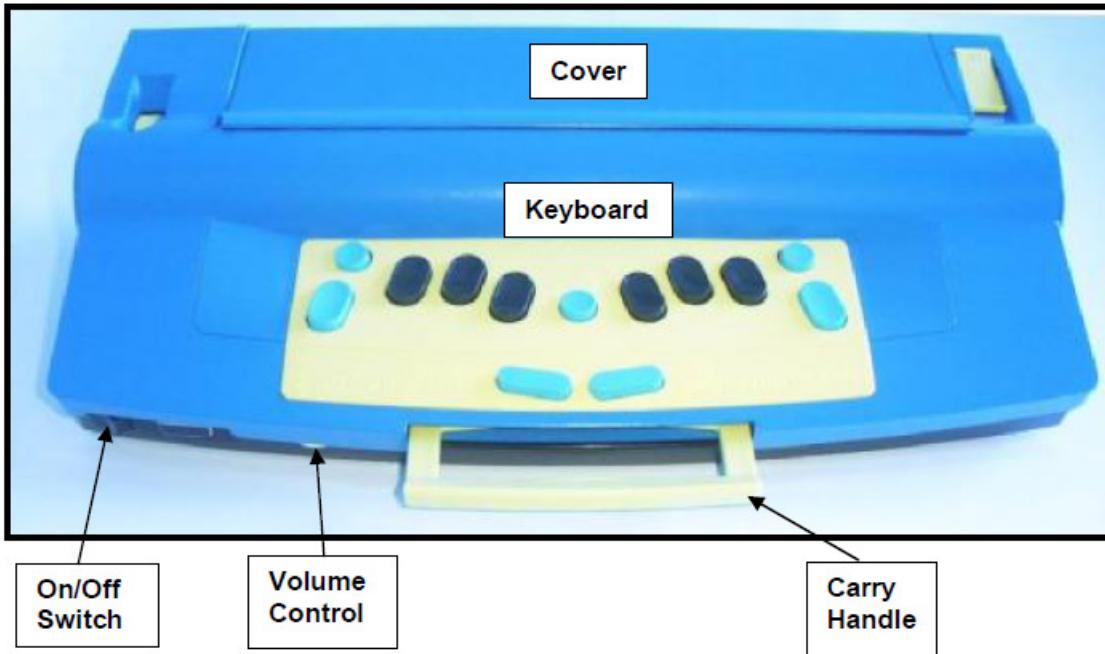
The Mountbatten Brailler MB Writer Plus

Revision 1.5.1
Item 116-022

© Quantum Technology Pty. Ltd.
P.O. Box 390 Rydalmere 2116 Australia
www.mountbattenbrailler.com

යන්ත්‍රය හඳුන්වා දීම
INTRODUCTION TO THE MACHINE

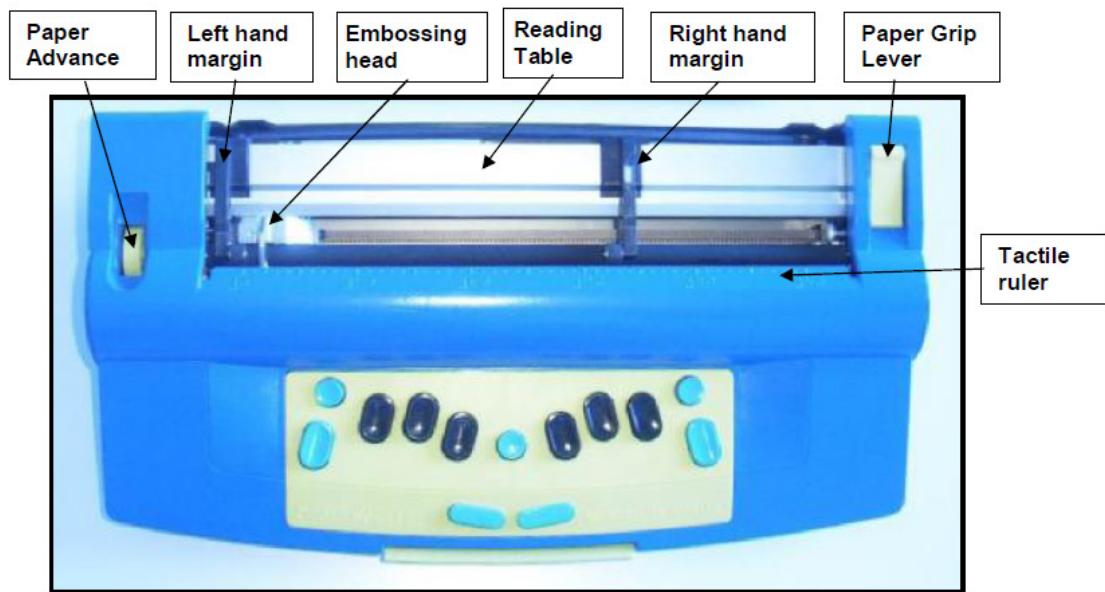
යන්ත්‍රයේ උඩු දුරක්තය - වයෝග සහිත
Top View – Cover On



උපකරණය ඔබ ඉදිරියේ තිබියදී, යතුරු ප්‍රවරුව ඔබට මූහුණලා ඇත. අල්ලුව ඉදිරිපත මදින් පිහිටා ඇත. අල්ලුවට වම් පසින් ගබ්ද පාලකය පිහිටා ඇත. ගබ්ද පාලකයට වම් පසින් යන්ත්‍රය ක්‍රියා/අක්‍රිය කරවන ස්විචය පිහිටා ඇත.

යන්ත්‍රය පිටපත මදින් පිහිටා ඇති කුඩා තිරුව ඉවතට දෙමා වයෝග ගැලවීමට හැකිය. මෙය ගෙවා පෙශකින් තබන්න.

යන්තුයේ උඩු දුරක්තය - වැයේම රහිත Top View – Cover Off



කඩදායිය ඉදිරියට ගෙන යාම (Paper Advance)

කඩදායිය තම අතින් MBW+ යන්තුයට ඇතුළත් කිරීමටත්, කඩදායිය නැවත පිටතට ගැනීමටත්, කඩදායිය කෙලින් කර ගැනීමටත් එම්බෝසරයේ මත්පිට ගිණුම කර ඇති කහ පැහැනි රෝදය උපකාර වේ.

කඩදායිය වටා ගමන් කිරීමට පහත සඳහන් යතුරු සංයෝග හාවතා කළ භැකි.

වමත් මායිම (Left Margin)

කඩදායිය ඉදිරියට ගෙනයාමේ රෝදයට දකුණුවින් පිහිටා ඇති රබර් රෝදරයි. වමත් මායිමේ පිහිටීම ස්ථීරයි. එය වෙනස් කළ නොහැක. කඩදායිය ඇතුළත් කරන විට, කඩදායිය රෝදරයේ යට මායිමට ජේත්ත්තු වන දේ නිඩිය යුතුය.

බෙල් ලියවන කොටස (Embossing Head)

යන්තු උපකුමට පිටුව හරහා ගමන් කරයි. බෙල් නින් සාදන ඇණා මෙහි ඇඩිංගු වේ. යන්තුය වියා විරහිතව තිබෙන අවස්ථාවල, දකුණුට හෝ වමට අතින් තල්ල කිරීමෙන් වෙනස් කළ භැකි.

කෙසේ නමුත්, MBW+ මෘදුකාංගය (Software) මගින් මෙම කොටස පිටුව හරහා ගමන් කරන අදියර ගණන ගණන් කර එහි ස්ට්‍රිනය සටහන් කර ගන්නා බවෙන්. මෙම කොටස අතින් වෙනස් කිරීමෙන් වළුකින්න.

මියවන වගව (Reading Table)

MBW+ යන්තුයේ වම සිට දකුණ තෙක් පිහිටා ඇති පැහැලු ලෝහමය තලය මියවන වගවයි. යන්තුය පළමු වතාවට හාවතා කරන්නන්ට මෙහි පසුපස

දාරය හාවතා කරගෙන කඩිදාසිය කෙලීන් කරගත හැක. පළපුරුදු සහිත හාවතා කරන්නන්ට කියවන වගුව හරහා පිහිටා ඇති ස්පර්ශක වැටිය හාවතා කර කඩිදාසිය කෙලීන් කර ගත හැක.

දකුණුත මායිම (Right Margin)

මෙය වමන් මායිමේ තිබෙන රබර් රෝලරය හා සමානත. කඩිදාසි බැඳුම් ලිවරය ඉහළට කර ඇති විට, මෙම මායිම කියවන වගුව හරහා වලනය කළ හැක. මෙයේ කඩිදාසියේ ප්‍රමාණයට සර්ලන සේ දකුණුත මායිම සකස් කර ගත හැක. මෙම මායිම සකස් කර ගැනීමට රබර් රෝලරයේ ඇඟිල්ල තබා වලනය කිරීමට, කුඩා හිඩසක් තබා ඇතේ.

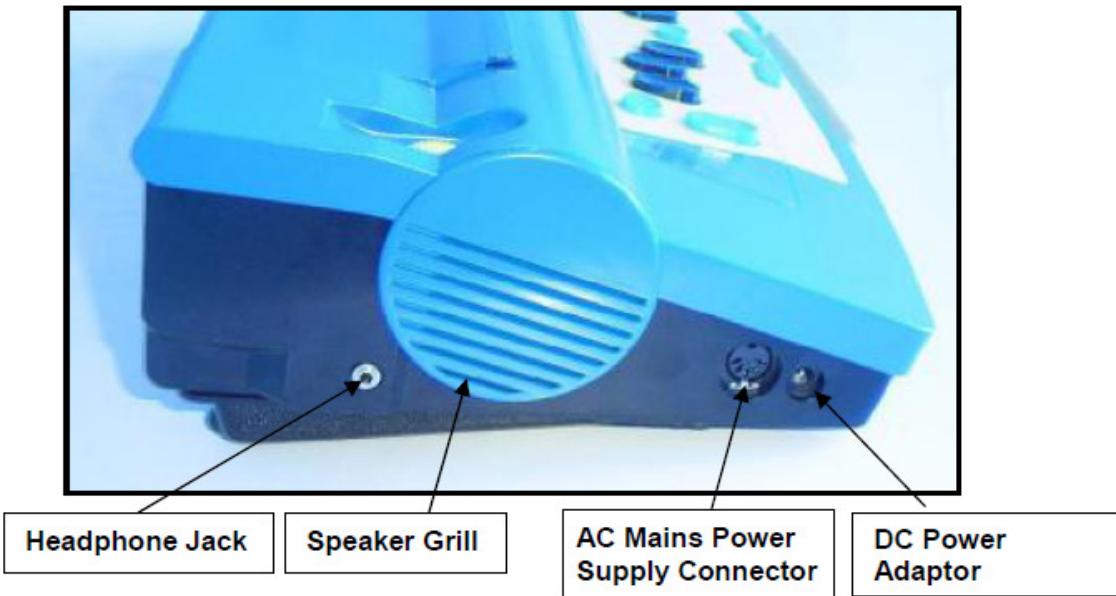
කඩිදාසි බැඳුම් ලිවරය (Paper Grip Lever)

මෙය යන්තුයේ දකුණු පස මතුපිට ගිල්වා ඇතේ. කඩිදාසි අනුලත් කිරීමට හෝ ඉවත් කිරීමට පෙර මෙම ලිවරය ඉහළට ඔසවන්න. මෙම ලිවරය පහතට කරන සෑම අවස්ථාවකම, හාවතා කරන කඩිදාසියේ ප්‍රමාණය මැනීමට බොල් ලියවන කොටස මගින් පිටුව පරීක්ෂා කර නැවත වමන් මායිම දෙසට ගමන් කරයි.

ස්පර්ශක කෝද්ව (Tactile Ruler)

මෙම මැනුම උපකරණය යන්තුයේ කියවන වගුවට ඉදිරියෙන් වම සිට දකුණුට පිහිටා ඇතේ. මෙහි සටහන් කර ඇති අංක මගින් බොල් ලියවන කොටස පිටුවේ කුමන ස්ථානයක පිහිටා ඇත්ද යන්න ඉක්මනින් සෞයා ගත හැක. මෙහි සටහන් කර ඇති අංක පිටුවේ බොල් සෙසල කුණු වලට අනුරූපව පිහිටා ඇතේ.

යන්තුයේ වම්පස දුරක්තිය
Left Hand Side View



හෙඩියෝන් පැක් (Headphone Jack)

කට්ටනයෙන් බාධා තොවීම සඳහා යන්තුය සමග සම්මත ත්‍රිමාණ හෙඩියෝනයක් හාවතා කළ හැක.

ශබ්ද නිකතුව ක්‍රමාලව (Speaker Grill)

ශබ්ද නිකතුව මෙම දුෂ්‍රී ක්‍රමාලව පිටුපස පිහිටා ඇත.

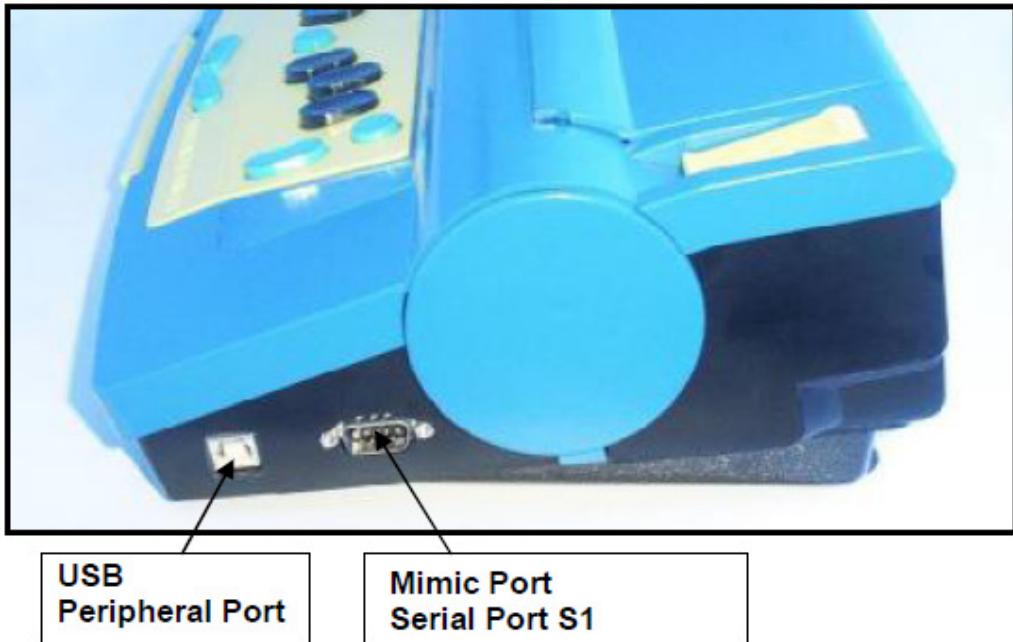
AC ජවමුලික බලශක්ති නිපැයුම් සම්බන්ධතය (AC Mains Power Supply Connector)

මෙම ස්ථානයට සම්බන්ධ කරන බලශක්ති මාපකය තිශ්පාදිතයා විසින් සපයා ඇත. මෙය වෝලෝට් 110-220 දුක්වා ඇති ජවමුලික සඳහා සාදා ඇත. යන්තුය සමග සපයා ඇති බලශක්ති මාපකය ප්‍රමාණක් හාවතා කරන්න. සම්බන්ධකයේ තිවැරදි දියාව සොයා ගැනීම විනිශ්චය එහි දියුරක් ඇත. යන්තුයට සම්බන්ධ කරන විට මෙම සිදුර උඩ අනත් තිබිය යුතුය. මෙය බලෙන් යන්තුයට සම්බන්ධ කිරීමෙන් වළකින්න.

බලශක්ති ආයිජ්ටරයේ සම්බන්ධතය (Power Adapter Connector)

මෙම යන්තුය සමග බලශක්ති ආයිජ්ටරයක් සපයා දී තෙත්. එකක් අවශ්‍ය නම් කරණාකර බෙදාහරුන්නාගෙන් වීමසුම් කරන්න.

යන්තුයේ දකුණුපස දරුණය
Right Hand Side View



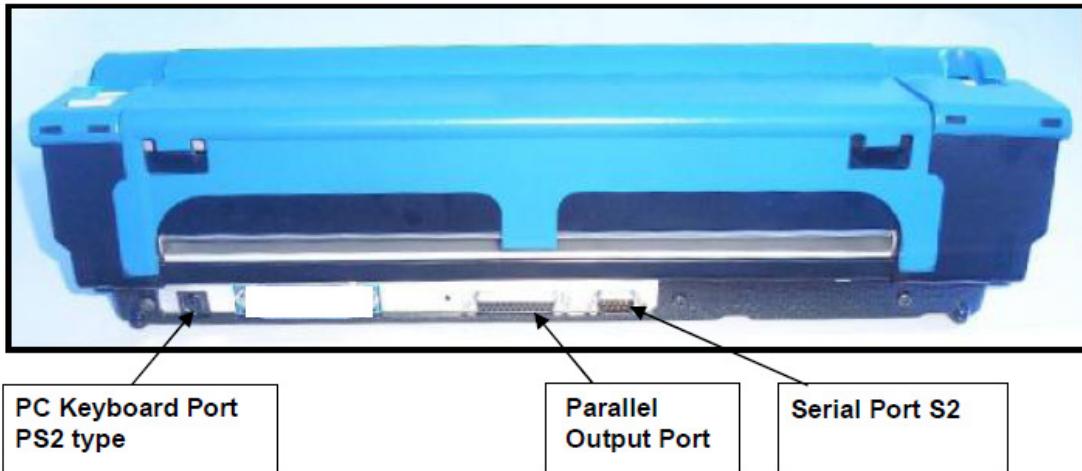
USB පරියන්ත කවුලව (USB Peripheral Port)

යන්තුය පරිගණකයක් සමඟ සම්බන්ධ කිරීමටත්, පරිගණකය සමඟ තොරතුරු සන්නිවේදනය/හුවමාරු කර ගැනීමටත් මෙය උපකාරී වේ. මෙය MB COMM මහුකාංගය සමඟ හාවතා කරන්න.

“මිමික්” කවුලව (Mimic Port)

මෙම ස්ථානයට “මිමික්” LCD පුද්රූහන ඒකකය සම්බන්ධ කළ හැක.

යන්තුයේ පසුපස දැරූනය
Rear View



පරිභාක යතුරු පුවරුව සවී කරන ස්ථානය (PC Keyboard Port)

සම්මත PS2 වර්ගයේ පරිභාක යතුරු පුවරුවක් MBW+ යන්තුයට සවී කළ හැක.

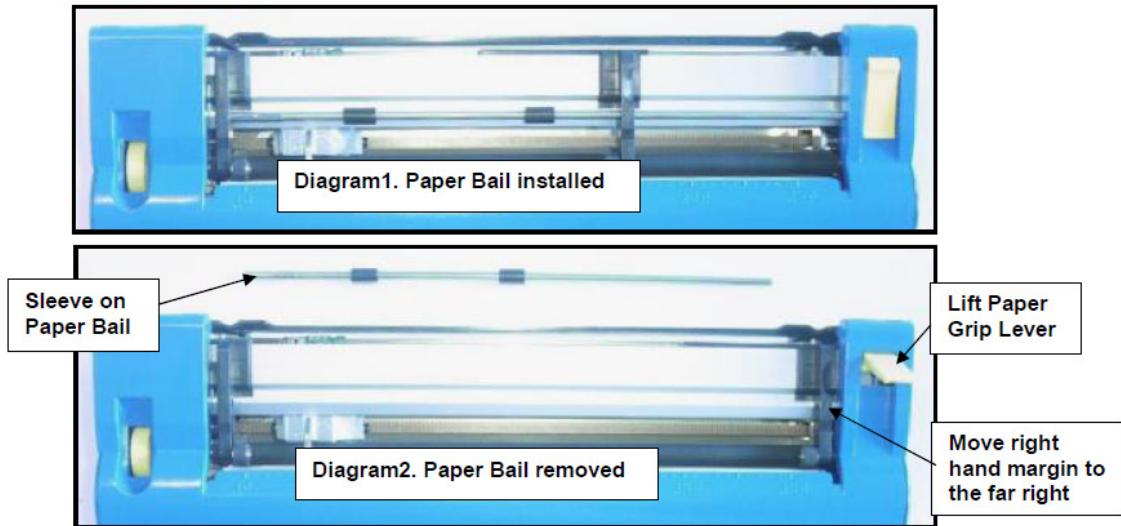
මුද්‍රණ යන්තුය සවී කරන ස්ථානය (Parallel Output Port)

MBW+ යන්තුයට සමාන්තර ඩිජිටල් මෙලික්ස් (Dot Matrix) වර්ගයේ මුද්‍රණ යන්තුයක් සවී කළ හැක.

පරිභාකය සමග දත්ත ණුවමාරු කරන කේබලය සවී කරන ස්ථානය (Serial Port S2)

පරිභාකය හා MBW+ යන්තුය අනර දත්ත ණුවමාරු කර ගෙන හැක. මෙය MB COMM මැදුකාංගය සමග හාවිතා කළ යුතුය.

කඩදායි අඩුව ඉවත් කිරීම Removing the Paper Bail



MBW+ යන්තුය බෙල් එම්බොසරයක් වශයෙන් භාවිතා කරන විට, කඩදායි අඩුව එයට සවි කර තිබිය යුතුය.

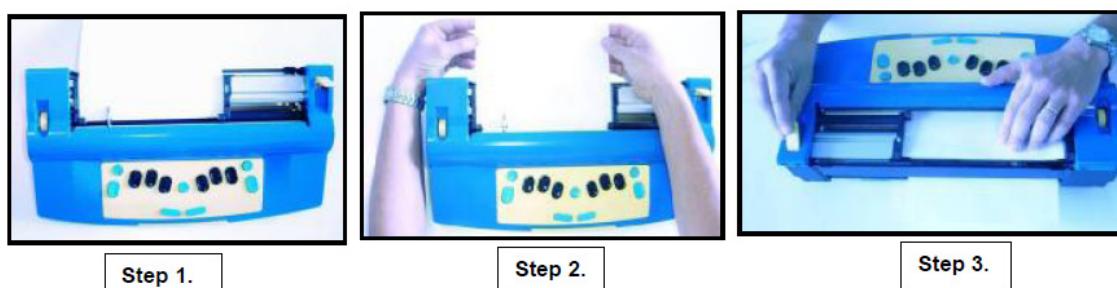
MBW+ යන්තුය බෙල් මියවනයක් වශයෙන් භාවිතා කරන විට, කඩදායි අඩුව ඉවත් කළ යුතුය. මෙයේ කිරීමෙන් පිටුවේ මියවෙන බෙල් අක්ෂර කියවීමට පහසු වේ.

කඩදායි අඩුව ඉවත් කිරීමට, පළමුව කඩදායි බැඳුම් ලිවරය ඉහළට ඔසවන්න. ඉන් පසු දකුණාන මායිම, කියවන වගුවේ දකුණු පස ඇගවම ගෙන එන්න.

කඩදායි අඩුවෙහි වම්පස අභිසේකි කුඩා වල්ලක් ඇත. මෙම විල්ල අල්ලා දකුණු පසට තල්ල කරන්න. එවිට කඩදායි අඩුව පහසුවෙන් ඉවත් කරගත හැක.

නවත සවි කිරීමට නම් ඉහත උපදෙස් ආපස්සට පිළිපිළින්න.

කඩදායිය ඇතුළත් කිරීම Inserting Paper



පියවර 1 -

කහ පැහැනි කඩදායි බැඳුම් ලිවරය ඉහළට ඔසවා, කඩදායියේ ප්‍රමාණයට සැකසෙන දේ දකුණාන මායිම සාදා ගන්න. කියවන වගුව මත කඩදායිය

පැනලිව තබන්න. කඩදාසිය, වමත් හා දකුණාන් මායිම වල අභි කුඩා රෝලර හා බේල් ලියවන කොටසට යටත් සයකි අන් දැයි බලන්න.

පියවර 2 -

කඩදාසිය සෙමන් අනුලට තල්ල කරන්න. කඩදාසියේ දෙපස අල්ලා යන්තුය තුළට තල්ල කළ හැක.

පියවර 3 -

කඩදාසිය යන්තුය තුළට අනුලත් කිරීමෙන් පසුව, කඩදාසියේ ඉහළ මායිම කියවන වගුව සමග සමාන්තරව නිබෙන සේ සාදා ගන්න. වමත් මායිමට සමාන්තරව අන් දැයි බලන්න. යන්තුයේ දකුණාන් මායිම කඩදාසියේ දකුණා මායිමට සමාන්තරව සිටින සේ සාදා ගන්න. කඩදාසි බඳුම් ලිවරය පහළට කරන්න, එවිට බේල් ලියවන කොටස, කඩදාසියේ ප්‍රමාණය මැතිම පිනිස, කඩදාසියේ වම සිට දකුණාටන් නැවත වමටත් මාරු වෙයි. දැන් ඔබ බේල් මිටීමට සුදානම්.

කඩදාසිය MBW+ යන්තුයට මෙසේදු අනුලත් කළ හැක:



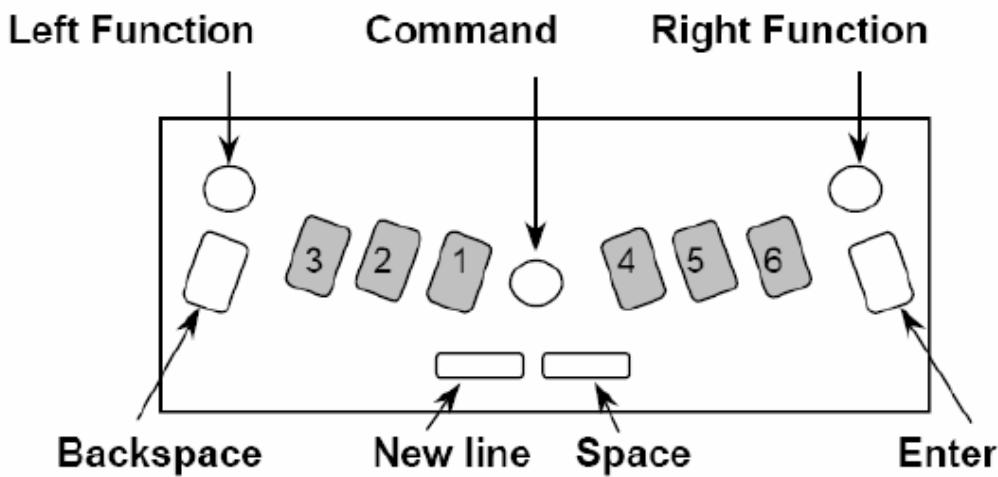
කඩදාසි බඳුම් ලිවරය ඉහලට ඔසවන්න. යන්තුයේ පිටුපස පිළිවා ඇති කඩදාසිය යොදාන විවරය සොයා, කඩදාසියේ උඩ කොටස මෙය තුළට තල්ල කරන්න. ලියවන වගුවට ඉහළින් කඩදාසිය පෙනෙන තෙක්, එය යන්තුය තුළට සෙමන් තල්ල කරන්න. කඩදාසිය සමාන්තර වන සේ සාදා ගෙන, කඩදාසි බඳුම් ලිවරය පහළට දමන්න.

ඉහත කුමන ආකාරයට කඩදාසිය යන්තුයට අනුලත් කරන්, කඩසාසිය යන්තුයේ වමත් මායිමට සමාන්තරව අන් දැයි බලන්න. කඩදාසිය අද මෙම යන්තුයට අනුලත් කළ විට, යන්තුය එය තුළ කඩදාසියක් නොමැති සේ සළකයි.

කඩදාසි බඳුම් ලිවරය පහළට කළ විට, බේල් ලියවන කොටස පිටුව හරහා ගමන් කරන ආකාරය ඔබට පෙනී යයි. මෙයින් වන්නේ යන්තුය පිටුවේ ප්‍රමාණය කොපම්පාද යන්න නිගමනය කිරීමයි. MBW+ යන්තුය ක්‍රියා කරවන සැම විවක්දීම මෙම ක්‍රියාවලිය සිදු වෙයි. මෙම යන්තුය සමග විවිධ ප්‍රමාණයෙන් යුත් කඩදාසි හාවතා කළ හැකි හේයින්, මෙම ක්‍රියාවලියෙන් යන්තුය, හාවතා කරන පිටුවේ ප්‍රමාණය සොයා ගනි.

සටහන - ඉහළ ප්‍රමිතියකින් යුත් ලියකියවීම් ලබා ගැනීමට නම් මෙම යන්තුය සමග 80gsm කඩදාසි හාවතා කළ යුතු බව නිෂ්පාදකයා උපදෙස් දී ඇත.

යන්තුයේ යතුරු ප්‍රවර්ති හඳුන්වා දීම INTRODUCTION TO THE KEYBOARD



යතුරු ප්‍රවර්ති විස්තරය හා සැලයේම

Key Descriptions and Layout

යතුරු ප්‍රවර්ති විස්තර කිරීම සඳහා පහත කෙටි සටහන් මෙම අන්පොතෙහි සඳහන් වේ ඇතේ.

LF	-	Left Function Key	-	වම්පස ක්‍රියාව
RF	-	Right Function Key	-	දකුණුපස ක්‍රියාව
BS	-	Backspace	-	ආපසු
Ent	-	Enter	-	අභ්‍යාලන් කිරීම
NL	-	New Line	-	නව පේලීය
S	-	Space	-	හිඩස
CMD	-	Command Key	-	විභාගය

බෙල් ලිඛිමට පටන් ගැනීම

Begin Writing Braille

MBW+ යන්තුයේ යතුරු ප්‍රවර්ති, ඔබේ සපේ පහසුව සඳහා, ගුමක්ශමතා විද්‍යාව අනුව නිෂ්පාදනය කර ඇතේ.

යන්තුය ක්‍රියා කරවීමේ ස්විචයෙන් MBW+ යන්තුය ක්‍රියා කර, එහි යතුරු ප්‍රවර්ති තිබෙන කළ පහැති බෙල් යතුරු සාමාන්‍ය බෙල් ලියවනයක බෙල් යතුරු ප්‍රවර්ති සේ හාවතා කළ හැක. ඔබ ලියන ඕනෑම බෙල් අකුරක් කඩාසියේ එම්බොස් වෙයි.

කියවීමේ අවස්ථා

Speech Options

බෙල් ඉගෙන ගැනීම සඳහා MBW+ යන්තුය සතු කියවීමේ හැකියාව ප්‍රයෝගනවත් වේ. ඔබ යන්තුය ක්‍රියා කරවන මූල් අවස්ථාවේ “අයුබෝවන්” යනුවෙන් අමතනයි.

මැකීම හා නිවැරදි කිරීම

Erasing and Correction

MBW+ යන්තුයෙන් ඔබ විසින් ලියන ලද වැරදි මැකීමට හෝ නිවැරදි කිරීමට ප්‍රභුත්‍යාවන. නිවැරදි කළ යුතු අක්ෂරයට දකුණුතින් බේල් ලියවන කොටස පිහිටා නිඩිය යුතුය. නිවැරදි කිරීම කළ විට, මෙම කොටස ආපස්සට ගොස්, එම අක්ෂරය වෙනස් කර, නැවත සිට ස්ථානයටම පැමිණෙයි.

මැකීමට

- BS + S

- අක්ෂරය මකා එතන තිබිසක් තියයි

නිවැරදි කිරීමට

- BS + නිවැරදි බේල් අක්ෂරය - අක්ෂරය මකා නිවැරදි අක්ෂරය එම්බොස් කරයි

ඉගෙන ගන්නා මාදාරය සහ දියුණු මාදාරය

Learn Mode and Advance Mode

පිටුව වටා ගමන් කිරීම

How to Move Around the Page

යතුරු සමූහයක් එබැමෙන් ඉතා ලෙහෙසියෙන් පිටුව වටා ගමන් කළ හැක. මෙය, ගෙනින ගෙවෙන නිර්මාණය කිරීමේදී උපකාරී වේ.

NL+ S	- එකම දිරස් පෙල (column) දිගේ පිටුවේ පහළට ගමන් කිරීම
NL+ BS	- එකම දිරස් පෙල (column) දිගේ පිටුවේ ගහළට ගමන් කිරීම
NL+ Ent	- පිටුව පිට කිරීම (Paper Eject)
LF	- වරු ස්ථාන ගත කිරීම් සඳහා (Tab)
RF	- ආපසු වගුව (Back Tab)
S	- එක් ස්ථානයක් දකුණාට ගමන් කිරීම
BS	- එක් ස්ථානයක් වමනට ගමන් කිරීම

බේල් ලියවන වේගය

Embossing speed

MBW+ යන්තුයට බේල් ලියවන වේගයන් දෙකක් ඇත.

1 ලිවීමේ වේගය

මෙය යන්තුයේ සාමාන්‍ය වේගයයි. පංති කාමරයේ හාවතා කිරීම සඳහා නිපදවා ඇත. ගබඳය අඩුයි. ලිවීමේ වේගය අඩුයි.

2 එම්බොස් කිරීමේ වේගය

MBW+ යන්තුය එම්බොසරයක් ලෙස හාවතා කරනවා නම්, ලිවීමේ වේගය අධික ”එම්බොස් ස්පිඩ්“ ත්‍රියාව හාවතා කරන්න. මෙහි ලියවන වේගය අධික නිසා, ගබඳය ද ඉහළය.

බලය

Power

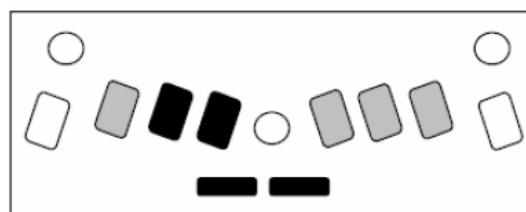
MBW+ යන්තුයේ අභ්‍යන්තරයේ, නැවත ආරෝපණය කළ හැකි විදුලි කොෂයක් ඇත. මෙම යන්තුය සමග සමස්ත බලය නිපදවනයක් ලබා දී ඇත. මෙය ඔහුම විදුලි ප්‍රේනුවකට සවි කළ හැක. මෙයේ විදුලි කොෂය නැවත ආරෝපණය කරන අතර යන්තුය ක්‍රියා කරවීමේ බලයද ලබා දෙයි. මෙය MBW+ යන්තුයේ වම්පස පිහිටා ඇති ව්‍යවසායාකාර සම්බන්ධකයට සම්බන්ධ කළ යුතුය.

විදුලි කොෂය සැමවිටම ආරෝපිත තත්ත්වයක තිබෙන බවට සහතික කළ යුතුය. මෙම විදුලි කොෂය අධික ලෙස ආරෝපණය කළ නොහැක. ස්ටීර ආරෝපිත තත්ත්වයක යන්තුය තබා ගැනීමෙන් යන්තුයට කිසිදු හානියක් සිදු නොවේ. විදුලි කොෂය නැවත ආරෝපණය නොකර ද්‍රව්‍ය පූරා යන්තුය හාවිතා කළ හැක. එයේ කළ විට, රෝග ද්‍රව්‍ය ක්‍රියා කරවීම සඳහා විදුලි කොෂය රාත්‍රිය පූරා ආරෝපණය කරන්න.

විදුලි කොෂයේ තත්ත්වය පරික්‍රා කිරීම How to Check Battery Status

NL + SP + B - විදුලි කොෂයේ තත්ත්වය දැනී ගැනීමට

රැපයේ පෙන්වා දී ඇති යතුරු 4 එකවර ඔබන්න.



මෙමෙය විදුලි කොෂයේ බලය ඇති ද තැනි ද යන්න සොයා ගත හැක. බලය නොමැති නම්, බෛල් ලිවීම නතර වෙයි.

විදුලි කොෂයේ බලය නොමැති විමට හේතු:

- ආරෝපණය කර නොමැත. එයේ නම් පය 24-48 පමණ කාලයක් ආරෝපණය කළ යුතුය.
- නිවැරදි බලය නිපදවන්නක් හාවිතා කර නොමැත.
- බලය නිපදවන කේබලය කැඩී ඇත.
- විදුලි ප්‍රේනුවෙන් බලය නිපදවන්නේ නොමැත.
- විදුලි කොෂයට හානි සිදුවිය ඇති හෙයින් නව කොෂයක් ගත යුතුය (සාමාන්‍ය පිවිත කාලය අවුරුදු 5 යි).

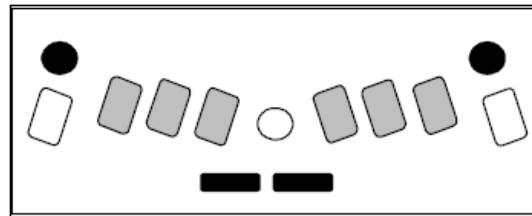
විධානය හා විනා කිරීම COMMANDS

නව MBW+ යන්තුයක විධානය සක්‍රිය නොමැතේ. විධානය සක්‍රිය කර ගැනීමට පහත උපදෙස් පිළිපෑදිය යුතුය.

විධානය සක්‍රිය/අක්‍රිය කිරීම **Turn Command Key On and Off**

NL + SP + LF + RF

ඉහත යනුරු තනර එකවර එකිය යුතුය.
මෙය විධානය සක්‍රිය කිරීමටත් අක්‍රිය
කිරීමටත් යොදා ගත හැක.



විධානය ඇතුළත් කිරීම **Entering Command**

විධාන වර්ග දෙකක් ඇත: සාමාන්‍ය විධාන (Regular Commands) සහ බාණ්ඩ කළ විධාන (Chorded Commands).

සාමාන්‍ය විධාන Regular Command

සියලුම සාමාන්‍ය විධාන "විධානය" (CMD) යනුරෙන් පටන් ගෙන "එන්ටර්" (Ent) යනුරෙන් අවසන් වේ.

ඡියවර 1
CMD ඔබන්න

ඡියවර 2
අවසන් විධානය ලියන්න

ඡියවර 3
Enter ඔබන්න

දියුණු නායු:
"වර්ධී රුපු" (Word Wrap) සක්‍රිය කිරීමට නම:

- 1 CMD ඔබන්න
- 2 WW යන විධානය බෙවැල් වලින් ඇතුළත් කරන්න
- 3 Ent ඔබන්න

WW - Word Wrap. මෙය සක්‍රියව පවතින විට නිඩිය බොත්තම ඔබන තොක් බෙවැල් ලියවෙන්නේ නොමැතේ. එම නිසා, වචනය මිවිමට එම පේලියේ ඉඩ නැත්තම් ඊ ලග පේලියේ ලියයි.

සාමාන්‍ය විධාන පිළිබඳ සම්පූද්‍යයයන් මෙම අත්පොතේ සඳහන් වන අයුරු **Convention for Regular Commands Used in This Manual**

- 1 විධාන මෙම අත්පොතේ ලොකු අකුරන් (capital letters) ලියා ඇත්තේ, ඒවා ඇතුළත් තළ යුත්තේ කුඩා අකුරු (simple letters) ලෙසය.
- 2 විධානයේ නිඩසක් ඇතිනම්, විධානය ඇතුළත් කරන විට නිඩස බොත්තම (Space) ඔබන්න.
දදා: වමත් මායිම සකස් කරන විට, අවශ්‍ය වන ස්ට්‍රිනය මායිමෙන් අකුරු 6 ක් එහාට නම්:

LM 6 ඇතුළත් කළ යුතුය

උපදෙස් - බෛල් තොදුන්නන්ට මෙම විධාන සාමාන්‍ය පරීක්ෂක යතුරු ප්‍රවර්ධකින් ඇතුළත් කළ තැක.

චේංඡ විධාන

Chorded commands

මෙම විධාන ඇතුළත් කිරීමට:

නිඩස (S) + වලංගු අක්ෂරය එකවර ඔබන්න.

මෙම විධාන සීමිත ප්‍රමාණයක් පමණුක් ඇත. මෙවා ඕනෑම අවස්ථාවක භාවිතා කළ තැක.

B	(Chord B)	- Backtab	අඟපසු
C	(Chord C)	- Carriage Return	ඒ ලග පේලියට යාමට
E	(Chord E)	- End	අවසානය
F	(Chord F)	- Line Feed	ඒ ලග පේලිය
H	(Chord H)	- Help	උපකාර
I	(Chord I)	- Indent	පේලිය පස්සට යෙදීම
P	(Chord P)	- Page Eject	පිටුව ඉවතට ගැනීම
R	(Chord R)	- Reverse Line	පේලියේ ආපස්සට යාම
T	(Chord T)	- Tab	වර ස්ට්‍රින තැබීම
Z	(Chord Z)	- Stops Speech	කටිනය නවත්වයි

උපකාර විධානය

Help Command and Options

ඔබට අවශ්‍ය ඕනෑම අවස්ථාවක උපකාරක ලබාගත තැක.

HP - මෙම අක්ෂර ඇතුළත් කළ විට උපකාරක මාතෘකා සහිත සාරාංශයක් ලබාගත තැක. මෙය එමබොස් කළ මියවීල්ලක් ලෙස හෝ කටිනයෙන් ලබාගත තැක.

HP + විධානය- HP අක්ෂර වලට පසුව අවශ්‍ය විධානයේ අක්ෂර දැමීමෙන්, එහි උපකාරක ලබා ගත හැක.
දැඩා - HP WW - WW විධානය සම්බන්ධයෙන් උපකාරක ලබා ගැනීමට

මෙම උපකාරක විධානය යොදාගෙන තමන් හාවතා කරන යන්තුයේ තත්ත්වය දැන් ගත හැක. මෙයද කට්ත්තායක් ලෙස තෝරු ලියවීල්ලක් ලෙස ලබා ගත හැක. මෙය මෙයේ අනුලත් කළ යුතුය:

REC SP - කට්තායෙන් ලබා ගැනීමට.

REC EM - එම්බොස් කරන ලද ලියවීල්ලක් ලෙස ලබා ගැනීමට

විවිධ විධාන

Miscellaneous Commands

VER - MBW+ යන්තුය හාවතා කරන මඟ්කාංගයේ විස්තර ලබා ගැනීමට

FREE - MBW+ යන්තුයේ ඉතිරි වී තිබෙන මතක ගබඩාවේ ප්‍රමාණය

SAVE - යන්තුයේ දැන් පවත්නා විධාන/කුම එමෙස්ම පවත්වාගෙන යාමට

STD - නිෂ්පාදකයාගේ විධාන/කුම නැවත යන්තුයේ පිහිටුවීමට

ALT n - 128 ට ඉහළ ASCII අක්ෂර ලබා ගැනීමට යන්තුය සකස් කර ගනී. n යනු සිනැම ASCII අයයකි

REPORT C - දැනට හාවතා කරන විධාන/කුම වාර්තාගත කිරීමට

REPORT S - යන්තුයේ ඇති විධාන/කුම වාර්තාගත කිරීමට

REPORT D - නිෂ්පාදකයාගේ විධාන/කුම වාර්තාගත කිරීමට

බෛල් ලිවීම WRITING BRAILLE

ඡබගේ බෛල් ආකෘති කිරීම

Formatting Your Braille

වියවීම සහ පිටුව සකසීම පිළිබඳව පහත විධාන මගින් හඳුන්වා දෙයි.

පිටුවේ බෛල් ලියවන ස්ථානය:

- CE** - Centre Braille. පිටුව මදු ලිවිය යුතු බෛල් අක්ෂර, NL (නව ජේලිය) එබුමෙන් පසුව යන්ත්‍රය මගින් ලියයි. මෙය සාමාන්‍යයෙන් අක්ෂීයව පවතී.
- RA** - Right Adjust Braille. පිටුවේ දකුණු පසින් බෛල් ලිවීමට පටන් ගනී. මෙය සාමාන්‍යයෙන් අක්ෂීයව පවතී.

මායිම්:

- LMH** - වමන් මායිම බෛල් ලියන කොටසේ ස්ථානයට ගෙන යාම
- LM x** - වමන් මායිම x නිරෝචනයට ගෙන යාම
- LM** - වමන් මායිම නැවත බිංදුවට ගෙන යාම
- RMH** - දකුණාන් මායිම බෛල් ලියන කොටසේ ස්ථානයට ගෙන යාම
- RM x** - දකුණාන් මායිම x නිරෝචනයට ගෙන යාම
- RM** - දකුණාන් මායිම නැවත බිංදුවට ගෙන යාම
- TM x** - උඩ මායිම x ප්‍රේලියට ගෙන යාම (x = ප්‍රේලි ගණන)
- BM x** - පහළ මායිම x ප්‍රේලියට ගෙන යාම (x = ප්‍රේලි ගණන)

ටැබ් (Tab) ක්‍රියාව: - මෙය සාමාන්‍යයෙන් අක්ෂර 5 ට පසු යොදා ඇති

TSH - වැබ් ක්‍රියාව බෛල් ලියවන කොටස පිහිටා ඇති ස්ථානය තෙක් තැබීම

TC - Clear Tab. සියලුම වැබ් ක්‍රියාවන් ඉවත් කිරීම. වැබ් ක්‍රියාව බිංදුවෙහි පිහිටා ඇති. මෙවිට බෛල් ලියවන කොටස වෙනත් ස්ථානයකට ගමන් නොකරයි.

ප්‍රේලි අනර හිඩය:

LS x.y - ප්‍රේලි අනර ප්‍රේලි 1.5 ක හිඩයක් අවශ්‍ය නම් LS 1.5 අනුමත් කළ යුතුය.

ඩොල් ලියවන විධාන

Braille Writing Command

COR	- Correction Mode. නිවැරදි කිරීමේ ක්‍රියවලිය සක්‍රිය/අක්‍රිය කිරීම.
EM	- Embossing Function. එම්බෝස් කිරීමේ ක්‍රියවලිය සක්‍රිය/අක්‍රිය කිරීම.
MAN	- Manual or Auto New Line (NL). රු ලග පේලියට ඉඩීම යාම සක්‍රිය/අක්‍රිය කිරීම. මෙය සක්‍රියව පවතින විට ඩොල් ලියවන කොටස ඉඩීම රු ලග පේලියට යයි. මෙය අක්‍රියව පවතින විට, රු ලග පේලියට යාමට නම NL එකිනෙකු යුතුය.
NP	- New Braille Page. දැනට භාවිත කරන පිටුව ඉවත්ව දමයි.
PN x	- පිටුවේ උඩ දැක්වූ පසින් පිටු අංකය සඳහන් කිරීම සඳහා. x නම් පවත් ගන්නා පිටු අංකයයි. යන්තුය ක්‍රියා වර්හිත කරන තෙක් මෙම විධානය වෙනස් කළ නොහැකි.
PBELL x	- පිටුවේ අවසානයට අවශ්‍ය බව දැන්වීමට x නම් පේලියෙහි දී සිනුවක් නාඳ වෙයි
RMBELL	- පිටුවේ දැක්වා මායිම සිට අක්ෂර 5 කට පෙර සිනුවක් නාඳ වෙයි
SHOW	- යතුරු පුවරුවෙන් විධාන අනුලත් කරන විට ඒවා පිටුවේ මූල්‍ය කිරීමටත්, වැරදියට අනුලත් කර ඇති විධාන සොයා ගැනීමටත්, මෙය උපකාර වේ.
WW	- Word Wrap. මෙය සක්‍රියව පවතින විට, එක් පේලියක වචනයක් ලබා ඉඩීමට ඉඩ ප්‍රමාණාවන් නොවේ නම්, හිඩිස (S) ඔබමින් එම වචනය රු ලග පේලියෙන් ලිවිය හැකි.

යන්ත්‍රයේ මතකයට (Memory) ඩොල් ලේඛන (Files) අනුලත් කිරීම Writing Braille Files in Memory

යන්ත්‍රයේ මතකයේ රැඳිය හැකි උපරිම ලේඛන ගණන 50 ක්. MB COMM මදුකාංගය භාවිතා කර මෙම ලේඛන, යන්ත්‍රය හා පරිශ්‍යාකය අතර නුවමාරු කරගත හැකි.

“Filename” යනුවෙන් හැඳින්වෙන්නේ, ඔබගේ ලේඛනයට ඔබ තබන නාමයයි. ලේඛනයකට උපරිම වශයෙන් අක්ෂර 22 ක් අඩංගු නමක් යෙදිය හැකිය.

උපදෙස - ඔබගේ ලේඛන සඳහා කෙටි නාම යෙදීම වඩාත් යෝගී බව නිෂ්පාදකයා ගේ අදහසයි.

නව ලේඛනයක් ආරම්භ කිරීම:

BEGIN filename - *filename* නමැති ලේඛනය ආරම්භ කිරීම

ලේඛනයක් අවසන් කිරීම:

END - මියම්න ඩිටින ලේඛනයක් අවසන් කිරීම
යන්ත්‍රය කුඩා විරෝධ කළ විට විවෘත කර ඇති ලේඛන සියල්ලම
යන්ත්‍රයේ මතකයේ රද්වා ගනි

යන්ත්‍රයේ මතකයේ නිබෙන ලේඛන සෞයා ගැනීම:

DIR - යන්ත්‍රයේ මතකයේ රදා නිබෙන සියල්ලම ලේඛන වල නම් සහ
ප්‍රමාණයන් විස්තර කරයි

FREE - යන්ත්‍රයේ මතකයෙන් ඉතිරිව නිබෙන ප්‍රමාණය

ලේඛනයක නම වෙනස් කිරීම:

APPEND filename - *filename* නමැති ලේඛනයේ නමට තවත් විස්තර යොදුම

RENAME filename1 filename 2 - *filename1* නමැති ලේඛනය *filename2* මෙය
වෙනස් කර නැවත මතකයට දැමීම

CPY - ලේඛන වල අනුලත් දත්ත සංස්කරණය කළ තොගකි. නිවැරදි කිරීම,
ලේඛනය මියන අවස්ථාවේදී කළ යුතුය.

ලේඛන මකා දැමීම

DEL filename - *filename* නමැති ලේඛනය මකා දැමීම

DEL ALL - යන්ත්‍රයට අනුලත් කර ඇති සියල්ල ලේඛන මකා දැමීම. මෙයේ
කිරීමෙන් එම ලේඛන කිසිවක් නැවත ලබා ගත තොගකි.

UNDEL - අවසානයට මකා ඇති ලේඛනය නැවත ලබා ගත හැක. මෙය කළ
හැක්මක් MBW+ යන්ත්‍රය අක්‍රිය කිරීමට පෙර පමණුක් බව මතක
තබාගන්න.

යන්ත්‍රයේ මතකයේ ඇති ලේඛන එම්බොස් කිරීම

EMB filename - *filename* නමැති ලේඛනය එම්බොස් කිරීම

MEMB y filename - *filename* නමැති ලේඛනයේ පිටපත් *y* ගණනක් එම්බොස්
කිරීම.

තති අතින් බෙල් ලිවීම One-Handed Braille Writing

KU - තති අතින් බෙල් ලිවීමේ මාදුරය සක්‍රිය කරයි. මෙහිදී බෙල් රටාවේ තිත් අතර තිබෙන හඩිය අවම කර ඇති. මෙම මාදුරයේ සිටින විට, බෙල් අක්ෂරයක් ඇතුළත් කරන සැම විටව නිඩස (S) එකිය යුතුය.

මෙහිදී බෙල් අක්ෂරයක සියලු තිත් එකවර එකිය යුතු තිති. එක් තිතක් ඔබගෙන සිටින විට අනෙක් තිත් සිනැම පිළිවෙළකට එකිය හැකි.

උදා: 1 3 6 එකිම නම්, තිත 3 ඔබාගෙන පළමුව තිත 1 සහ ඉන් පසුව තිත 6 ඔබන්න.

මෙයේ බෙල් අක්ෂරය ඇතුළත් කිරීමෙන් පසුව එය එම්බොස් කිරීමට නිඩස (S) ඔබන්න.

මෙම මාදුරය අක්ෂිය කිරීමට නම්:

K - නිඩස (S) - **U** - නිඩස (S) - එන්ටර් (Ent) ඔබන්න

මෙම මාදුරය සක්‍රියව පවතින විට පමණක් පහත සඳහන් විධාන හාවිතා කළ හැකි:

BT Backtab ආපස්සට යාම

CR New Line නව පේලිය

IN Indent

LF Line Feed පිටුව ඉදුරයට ගෙන යාම

NP New Page නව පිටුවක්

RL Reverse Linefeed පිටුව ආපස්සට ගෙන යාම

TB Tab වරු ස්ථාන තැබීම

END Close open file වැඩි කරමින් සිටින ලේඛනය අවසන් කිරීම

බෙල් විතු ඇදිම

Making Braille Graphics

GF - විතු ඇදිමේ මාදුරය සක්‍රිය කරයි. මෙහිදී බෙල් රටාවල තිත් අතර ඇති නිඩස අවම කර ඇති. මෙයේ අක්ෂර වෙනුවට මේවා බෙල් තිත් පේලි වශයෙන් දුරක්ෂා වේ.

කාඩ්බෝඩි, ප්ලාස්ටික් හා ලේඛන වල බෙල් ලිවීම

Writing Braille on Heavy Card, Plastic film or Labels

බෙල් තිත ලියන අභ්‍යන්තර පිටුව ස්පර්ශ කරන වාර ගණන නියම කළ හැකි. මෙම වාර ගණන 1 සිට 4 දුක්වා විය හැකි.

MS x - Multi Strike Feature. x වාර ගණනක් අභ්‍යන්තර පිටුව ස්පර්ශ කරයි

මෙය කාඩ්බෝඩි, ප්ලාස්ටික්, ලේඛන ආදියෙහි බෙල් ලිවීමට උපකාර වේ.

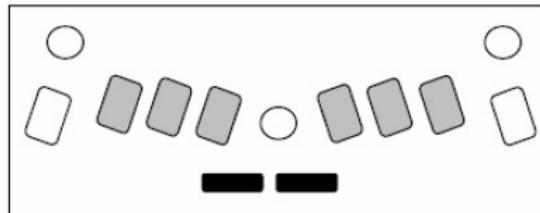
කුඩා ප්‍රමාණයෙන් යුත් පිටුවක තුළ මිවීම

Writing Braille on Small Paper

MBW+ යන්ත්‍රයට ඕනෑම ප්‍රමාණයක කඩිදාසි යොදා මිවීය හැක.

කුඩා ප්‍රමාණයේ පිටුවක් හාටිනා කරන අවස්ථාවල, යන්ත්‍රයේ පිටුවක් අනුලත් කර නොමැති බව පෙන්විය හැක. මෙය මැයිපැවත්වීමට,

හිඩස (S) යහු නව ප්‍රේලිය (NL)
එකට ඔබන්න



මෙයේ ඕනෑම කුඩා ප්‍රමාණයේ කඩිදාසි මත බොල් මිවීය හැක.

බෛල් ලිවීම හා ගබඳය **BRAILLE WRITING & NOISE**

කඩදාසි වල බෛල් ලියන විට ගබඳය ඉතා අධිකය. මෙය සම්පූර්ණයෙන් ම ඉවත් කරගත නොහැකි වුවත්, ගබඳය අවම කර ගැනීමට ව්‍යවහාර කියාමාර්ග ගත හැකිය.

ගබඳය අවම කරගත හැකි ප්‍රධානතම සාධකය හාවතා කරන කඩදාසියයි. බර නොමැති කඩදාසයක් හාවතා කිරීමෙන් යන්තුයෙන් නික්මෙන ගබඳය අඩු කරගත හැක. 80 gsm පොටෝකොට් කඩදාසි මෙයට ඉතා යෝගේ වේ.

සහැල්ල කඩදාසි වල බෛල් ලිවීමෙන් ඒවා වයි කළ පවතින්නේ නැති බව වැඩිදිනාගේ මතයයි. එය එසේ නොවේ. සහැල්ල කඩදාසි මත ලියන බෛල් වෙනත් කඩදාසි මත ලියන බෛල් වලින් වෙනස් නොවෙන ලෙස MBW+ යන්තුය නිශ්පාදනය කර ඇත.

ඡම්බොසරය කඩදාසිය ස්පර්ශ කරන වේගය අවමයට තබා ගැනීමෙන් එයින් නික්මෙන ගබඳය ද අවම කරගත හැක.

MBW+ යන්තුයේ ලියවීමේ වේග දෙකක් ඇත. සාමාන්‍යයෙන් නිඛෙන්නේ ප්‍රමාණ කාමරයක් තුළ යන්තුය හාවතා කළ හැකි ලෙසටය. මෙහි වේගය අඩුය. ගබඳය ද අවමය.

පරිසහකයක් සමඟ යන්තුය හාවතා කරන විට, ඡම්බොස් කරන වේගය වැඩිය. එසේම ඉන් නික්මෙන ගබඳය ද වැඩිය. මෙම මාදුර දෙක අතර මාරුවන ක්‍රමය පහත සඳහන් වේ ඇත.

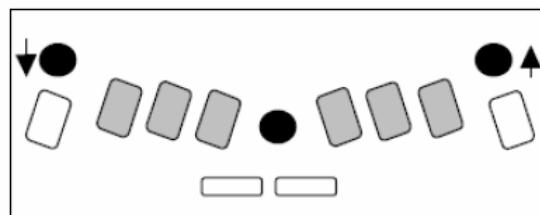
යන්තුය රඛර පැයුරක් මත තබා ගැනීම, බිත්තියක් ඉදිරියේ තබා ගැනීම වැනි ක්‍රියාවලින් ද ඉන් නික්මෙන ගබඳය අවද කරගත හැක.

යන්තුයෙන් නික්මෙන ගබඳය අඩු කර ගැනීම වැදගත් වුවත්, යන්තුයෙන් ගත හැකි ප්‍රයෝගන සළකා බලන විට, ගබඳය කිසිසේත් වැදගත් නොවන බව ඔබට හැරි යයි.

ව්‍යවහාර කඩදාසි ඡම්බොසරය ස්පර්ශ කරන වේගය වෙනස් කිරීම Adjusting Dot Impact for Writing Braille on Different Types of Paper

බර වැඩි කඩදාසි හාවතා කරන විට, ස්පර්ශ කරන වේගය වැඩි කර ගත හැක.

වේගය වයි කිරීමට	- CMD + RF -
විධානය + දකුණාන් ක්‍රියාව	
වේගය අඩු කිරීමට	- CMD + LF -
විධානය + වමත් ක්‍රියාව	



ස්පර්ශ කරන වෙශ අතර මාරු විම Changing between Embossing Speeds

- M** - ලිවීමේ වෙශය. සාමාන්‍යයෙන් වෙශය අඩු ලිවීමේ මාදිරයේ තිබේ. M අසැරය අනුලත් කිරීමෙන් වෙශය වැඩි එමඛාධින් මාදිරයට මාරු විය හැක.

ඉගෙනීම් මාදිරය සහ දියුණු මාදිරය LEARN MODE AND ADVANCED MODE

බොල් අභ්‍යන්තර ඉගෙන ගන්නන්ට MBW+ යන්තුය භාවිතා කිරීම පහසු විමට ඉගෙනීම් මාදිරය (Learn Mode) වැදගත් වේ. මෙම මාදිරයේදී යන්තුය බොල් ලියවනයක් මෙය පමණක් කියා කරයි.

දියුණු මාදිරයේදී (Advanced Mode) යන්තුයේ තිබෙන විශේෂාංග ව්‍යුහ සියල්ලක්ම කළ හැක. උදාහරණ වශයෙන් බොල් පරිවර්තනය, පරික්‍රියා ප්‍රවරූපක් භාවිතා කිරීම, මුද්‍රණ යන්තු භාවිතා කිරීම සහ පරික්‍රියා වැනි උපකරණ සමඟ යන්තිවේදන කටයුතු කිරීම.

මාදිර අතර මාරු වීම

Changing between Learn Mode and Advance Mode

ඉහත මාදිර අතර මාරුවේමට එක් විධානයක් ඇත.

ADV - Advanced. දියුණු මාදිරයට යාමට මෙම විධානය භාවිතා කළ හැක. එයේ කළ විට “ADVANCED ON” යයි යන්තුය කටිනයෙන් පවසයි. ආපසු ඉගෙනීම් මාදිරයට යාමටද මෙම විධානයම භාවිතා කර හැක. එවිට යන්තුය “ADVANCED OFF” යයි පවසයි.

නැවත මාරු කරන තොක් යන්තුය ඔබ තෝරාගත් මාදිරයේ පවතියි. යන්තුය සක්‍රිය කරන සැම අවස්ථාවකම යන්තුයේ පවතින මාදිරය කටිනයෙන් දැනුම් දෙයි.

මෙම මාදිර දෙකේ වෙනස්කම් පහත සඳහන් කර ඇත.

ඉගෙනීම් මාදිරය

(Learn Mode)

සරල බොල් ලිවීම

බොල් ආකෘති කිරීම

යන්තුයේ මතකයේ බොල් ලේඛන

තැන්පත් කිරීම

යන්තුයේ තැන්පත් කර ඇති

කටින පමණක් භාවිතා කරයි

දියුණු මාදිරය

(Advanced Mode)

සියලුම දියුණු අංග භාවිතා කළ

හැක

බොල් පරිවර්තනය

එක් එක් ගිහෙළාගේ අවශ්‍යතා අනුව කුමන මාදිරයේ වැඩ කළ යුතු දැයි තීරණය කළ යුතුය. අභ්‍යන්තර පටන් ගන්නන් අනිවාර්යයෙන්ම ඉගෙනීම් මාදිරයේ පටන් ගත යුතුය.

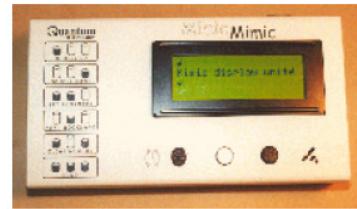
”ම්මික්“ යන්තුය සහ පරිජනක යතුරු ප්‍රවර්ථක් භාවිතා කිරීම

USING MINIC & A PC KEYBOARD

ම්මික් යන්තුය

Mimic LCD Display

MBW+ යන්තුයට අනුලත් කරන බෙල්, සාමාන්‍ය අක්ෂර වලින් බලා ගැනීමට ම්මික් යන්තුය උපයෝගී කරගත හැක.



ඉගෙනිම් මාදිරය

- මෙම මාදිරයේ වැඩි කරන විට ම්මික් යන්තුය සමග සබඳතාවය සාමාන්‍යයෙන් සැක්‍රියව පවතී. MBW+ යන්තුයට බෙල් අක්ෂර අනුලත් කරනවිට, ඒවා සාමාන්‍ය අක්ෂර වලට පරිවර්තනය වී, හිඩස (S) බොත්තම එකු විට ම්මික් යන්තුයෙන් බලාගත හැක. මෙම මාදිරයේ සිවින විට ම්මික් යන්තුය සමග සබඳතාවය අක්‍රිය කර ගැනීමට MIMIC යන විධානය අනුලත් කරන්න.

දියුණු මාදිරය

- ම්මික් සබඳතාවය අනිවිට දියුණු මාදිරයට මාරු වුවහොත්, ම්මික් එලෙසම සැක්‍රියව පවතියි. කෙසේ වුවත් MBW+ යන්තුය දියුණු මාදිරයේ දී කියා කළහොත්, MIMIC විධානය අනුලත් කර එය සක්‍රිය කර ගත යුතුය.

MBW+ යන්තුයට අනුලත් කරන සියලුම දැන්ත ම්මික් යන්තුයේ රඳවා ගනී. මේ නිසා, ඔබට ආපසු ගොස් ඕළඟා විසින් මිට පෙර කරන ලද වැඩි බලාගත හැකිය. ම්මික් යන්තුයේ එක පාරක් පෙන්නුම් කර ඇති අක්ෂර පේලියක් වෙනස් කළ නොහැක.

උපදෙස - හිඩස (S) ඔබන්තට පෙර වවනය නිවැරදි කළහොත්, ම්මික් යන්තුයේ පෙන්නුම් කරන්නේ නිවැරදි කළ වවනය පමණිය.

ම්මික් යන්තුය පරිජනකයකට සම්බන්ධ කළ හැක. MBW+ යන්තුයේ MB COMM මෘදුකාංගය උපයෝගී කරගෙන, සියලුම දැන්ත ම්මික් යන්තුයෙන් පරිජනකයේ තන්පත කළ හැක.

පරිජනක යතුරු ප්‍රවර්ථ

PC Keyboard

MBW+ යන්තුය අක්‍රියව පවතින විට, සාමාන්‍ය පරිජනක යතුරු ප්‍රවර්ථක් එකට සම්බන්ධ කළ හැක. මෙයට PS2 වර්ගයේ සම්බන්ධකයක් තිබිය යුතුය.



ඉන් පසු MBW+ යන්තුය සක්‍රිය කොට, පරිජනක යතුරු ප්‍රවර්ථෙන් දැන්ත අනුලත් කිරීමට පටන් ගත හැක. මෙයින් ස්කෑල් බෙල් නිපදවා ගත හැක.

වැඩගත් - බෙල් හාමාවට පරිවර්තනය කිරීම හරියට ඩිංවීමට නම්, පරිවර්තන ක්‍රියාව සක්‍රිය කළ යුතුය.

කට්ටන පාලනය SPEECH CONTROL

කියවීම හා ලිවීම ඉගෙන ගැනීමට කට්ටනය උපකාර වේ.

යන්ත්‍රයේ තැන්පත් කර ඇති කට්ටනය

Recorded Speech

සාමාන්‍යයෙන් මෙය හාටිනා කරන විට යතුරු ප්‍රවර්ගේ සියලුම යතුරු, යන්ත්‍රයේ ක්‍රියා සහ විධාන කට්ටනයෙන් දැනුම දෙයි. මෙය විශේෂයෙන්ම උපකාර වන්නේ බෙළු ඉගෙන ගැන්නා අයෙකුට හෝ බෙළු මියවනයේ ක්‍රියාකාරීත්වය ඉගෙන ගැනීමට අවශ්‍ය අයෙකුවය.

කට්ටනය පාලනය කිරීමට අවශ්‍ය විධාන පහත සඳහන් වේ.

SPK R - Select recorded speech. යන්ත්‍රයේ තැන්පත් කර ඇති කට්ටනය තේර්ම, මාදිරි දෙකෙහිම ලබා ගත හැක. දිගුණු මාදිරියේ සිටින විට කෘතීම කට්ටනයෙන් ඉවත් වීමට මෙම විධානය අනුලත් කරන්න.

SPK A - MBW+ යන්ත්‍රයේ යතුරු ප්‍රවර්ගේ යතුරු ක්‍රියාකාරකම්, යන්ත්‍රයේ ක්‍රියා සහ විධාන කට්ටනයෙන් ලබා ගැනීම. ඉගෙනීම මාදිරිය පදනම් කරගෙන ඇත්තේ මෙය මතය. අනුලත් කරන සියලුම අක්ෂර හෝ ක්‍රියා කට්ටනයෙන් ලැබෙන බැවින්, යන්ත්‍රය හාටිනා කරන්නාට සම් පියවරක්දීම යන්ත්‍රයෙන් ප්‍රතිචාරයක් ලැබේ.

කට්ටනය අඩු කර ගැනීමට අවශ්‍ය වූ විට, පහත සඳහන් විධාන අනර්ත් තෝරා ගත හැකි.

SPK C - දේශ සහ ඉගෙන් පමණක් කියවීම. බෙළු නිත් රටා කියවන්නේ නොමැති.

SPK D - බෙළු නිත් රටා සහ විධානය පමණක් කියවයි. යන්ත්‍රයේ ක්‍රියාවන් සියවන්නේ නොමැති.

SPK N - කට්ටනය නොමැති. නාඳුයක් පමණක් ඇයේ.

MB COMM - MBW+ යන්තුය හා පරිශකනකය අතර දත්ත තුවමාරු කිරීම

MB COMM – Transferring files between MB W+ and a PC

MB COMM යුතු MBW+ යන්තුය සමඟ නොමැලේ සපයනු ලබන මෘදුකාංගයකි. USB සම්බන්ධක කේබලය හාවිතා කරමින් MBW+ යන්තුය සහ පරිශකනකය අතර හෝ මෙක් යන්තුය සහ පරිශකනකය අතර දත්ත තුවමාරු කර ගත හක.

MB COMM මෘදුකාංගය පරිශකනකයට අනුමත් කිරීමත්, හාවිතා කිරීමත් ඉතා පහසුය. ගුරුවරුන්ට, දේමවිවිධන්ට හා ඕම්බයින්ට විද්‍යුත් දත්ත ලබාගෙන, වෙවා බෙවැල් හාජාවට පර්වර්තනය කර ලියා ගැනීම එනිස් MBW+ යන්තුයේ තන්පත් කිරීම වැනි ක්‍රියා කිරීමට මෙම මෘදුකාංගය උපකාර වේ. එසේ නැතහොත්, ඕම්බයින්ගේ වැඩි MBW+ යන්තුයෙන් පරිශකනකයට යවා ජ්‍වා එහි මතකයේ තන්පත් කරගැනීමටත් උපකාර වේ.

CHAT MODE යුතු මෙම මෘදුකාංගයට අයත් විශේෂ ලක්ෂණයකි. අන්ද පුද්ගලයෙකුට පෙනීම සහිත පුද්ගලයෙක් සමඟ සන්නිවේදන කටයුතු කරගෙන යාමට මෙය උපකාර වේ.

පරිශකනකයට අනුමත් ගැනීමට උපදෙස්

Installation Instructions

- 1 පළමුවරට MB COMM මෘදුකාංගය හාවිතා කරන්නන්ට:
 - ඔබගේ පරිශකනකයේ විවෘතව අනි වෙනත් මෘදුකාංග වසා දමන්න. ඉන් පසු ලබා දී ඇති CD තැවිය අනුමත් කරන්න.
 - CD තැවියේ ක්‍රියා සඳහන් කර ඇති උපදෙස් එමෙකම පිළිපාදන්න.
- 2 MB COMM මෘදුකාංගය හාවිතා කරන්නන්ට:
පළමුවෙන්ම මේ පෙර සවිකරගෙන තිබෙන MB COMM මෘදුකාංගය පරිශකනකයෙන් ඉවත් කරන්න (Uninstall).
 - පරිශකනකයේ **START** බොත්තම ඔබ, **Settings** තෝරා, **Control Panel** වෙත පිවිසෙන්න.
 - **Add/Remove Programs** ගෝල්ඩිරය විවෘත කරන්න.
 - MB COMM මෘදුකාංගය සොයා ගන්න.
 - MB COMM සොයාගෙන **Add/Remove** බොත්තම ඔබන්න (පරණ මේවා පිළිබඳව පරිශකනකය අසුවහොත්, ජ්‍වා ඉවත් නොකර එසේම තබන්න).
 - පරණ MB COMM මෘදුකාංගය ඉවත් කළ පසු ඉහත අංක (1) සේ නව මෘදුකාංගය සවී කර ගන්න.
- 3 USB සම්බන්ධය
USB සම්බන්ධකරණය හාවිතා කිරීමට පෙර යන්තුයේ USB මෘදුකාංගය පරිශකනකයේ තන්පත් කළ යුතුය. අදාළ CD තැවිය ගෙන එහි ක්‍රියා සඳහන් කර ඇති උපදෙස් එමෙකම පිළිපාදන්න.

MBW+ යන්තුය සම්බන්ධ කර ගැනීම

Connecting the MB W+

යන්තුය සමඟ සපයා ඇති USB කේබලය සොයා ගන්න.

පළමුවෙන්ම MBW+ යන්තුයන්, පරිසන්කයන් සංඝිය කරන්න.

- පරිසන්කයේ ඇති USB Port එකකට කේබලය සවී කරන්න.
- කේබලයේ අනෙක් අග **MBW+** යන්තුයේ දකුණු පස තිබෙන USB Port එකට සවී කරන්න.

සටහන - මිමික් යන්තුයද ඉහත සඳහන් ආකාරයටම කේබලයක් මගින් සවී කර ගත හැක.

MB COMM මෘදුකාංගය භාවිතා කිරීම

Using MB COMM

1 පහත සඳහන් ආකාරයට MB COMM මෘදුකාංගය විවෘත කරන්න.

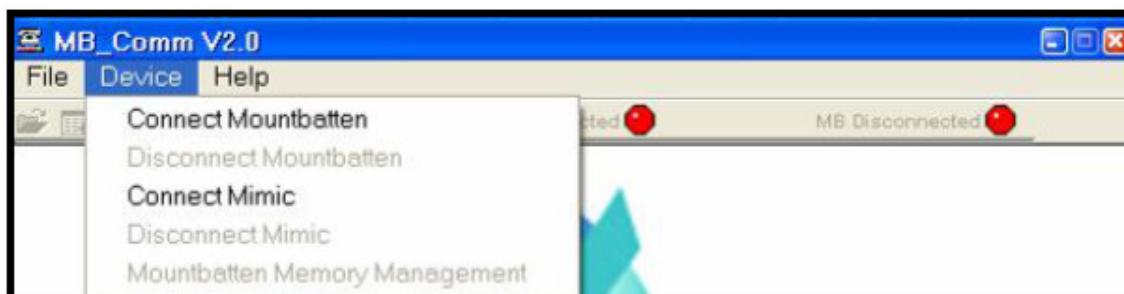
START – Programs – MB COMM

නැත්තම් පරිසන්කයේ Desktop නී තිබෙන MB COMM සොයා ගන්න.

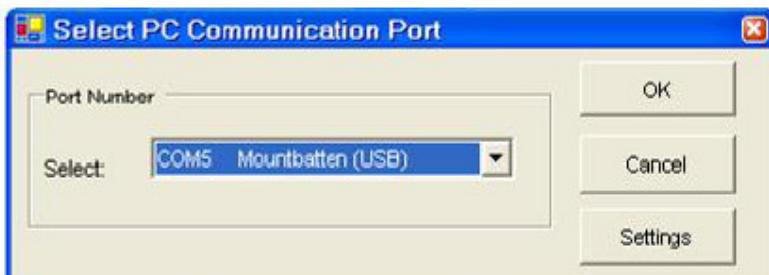
2 MBW+ යන්තුය සම්බන්ධ කරගන්න.

Device – Connect Mountbatten

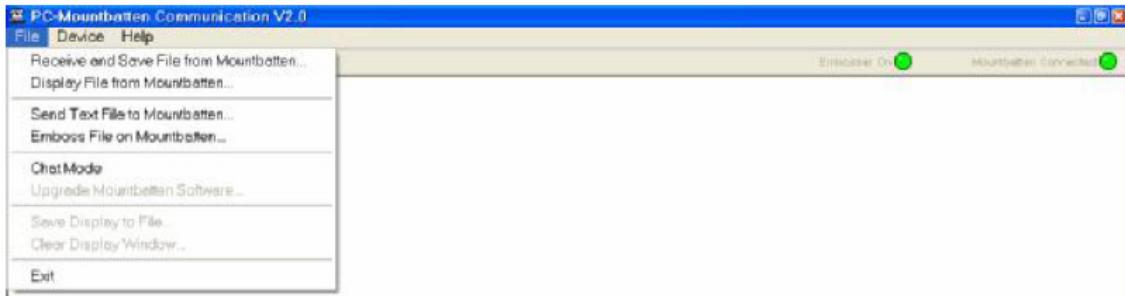
මෙයේ යන්තුය සම්බන්ධ කර ගන්නා තෙක් අනෙකුත් ක්‍රියාවන් තෝරා ගත නොහැක.



3 යන්තුය පරිසන්කයට සම්බන්ධ කිරීමට යොදාගත් සම්බන්ධක මාර්ගය තෝරාගන්න.



පරිසන්කය හා යන්තුය අතර කිසියම සන්නිවේදනයක් ඇති වෙයි. මෙය කට්තනයෙන්ද, දුරුගකයේ පෙන්තුම කරන රතු පැහැති බොත්තම දෙක කොළ පාට වීමෙන් ද දැනුම දැයි. දැන් MB COMM මෘදුකාංගයට අනුලත් සියල ක්‍රියාවන් භාවිතා කළ හැක.



MB COMM මෘදුකාංගය, MBW+ යන්තුය හා පරිශනකය අතර දත්ත තුවමාරු කිරීම ඉතා පහසු කරයි. පරිශනකයේ තැන්පත් කර ඇති ලේඛනයක් එමබාස් කිරීම සඳහා MB යන්තුයට යැවීමට පෙර, එය බෙල් වලට පරිවර්තනය කළ යුතු බව අමතක නොකරන්න.

MB COMM මෘදුකාංගයට ඇතුළත් ක්‍රියාවන් සම්බන්ධයෙන් විස්තර සහිත උපකාරක සින්ම අවස්ථාවක ලබාගත හැක.

MB COMM විසින් කළ හැකි ක්‍රියාවන් පහත සඳහන් වේ.

MBW+ යන්තුයෙන් ලේඛන ගෙන පරිශනකයේ මතකයේ තැන්පත් කිරීම

Receive and save file from Mountbatten

- 1 MB COMM මෘදුකාංගයේ 'File' තෝරාගෙන, ඉන් පසු 'Receive and save file from Mountbatten' තෝරාගන්න.
- 2 MBW+ යන්තුයේ මතකයේ තැන්පත් කර ඇති ලේඛනයක් තෝරා ගන්න.

'Back Translation' (ආපසු පරිවර්තනය - බෙල් අක්ෂර සිට සාමාන්‍ය අක්ෂර වලට පරිවර්තනය කර ගනීම) සතිය නොකර ඉහත සේ ලේඛනයක් තෝරාගත් විට, MB COMM විසින් ASCII අක්ෂර ලෙස එම වගන්ති පෙළ පෙන්වයි. මෙය ගණිතමය ගැටළ ආදිය ටෙවීමේදී උපකාර වේ.

- 3 දැන් ඔබ තෝරාගත් ලේඛනය, පරිශනකයේ මතකයේ තැන්පත් කර ගත හැක.

MBW+ යන්තුයේ තැන්පත් කර ඇති ලේඛනයක් බලා ගැනීම

Display file from Mountbatten

ඉහත සඳහන් පියවර එමෙස්ම පිළිපාදින්න. වගන්ති පෙළ MB COMM තිරයේ පෙන්තුම් කරයි.

ඉහත ආකාරයෙන්ම එම ලේඛන පරිශනකයේ මතකයේ තැන්පත් කර ගත එක.

පරිශනකයේ තැන්පත් කර ඇති ලේඛනයක් **MBW+** යන්තුයේ මතකයේ තැන්පත් කිරීම

Send text file to Mountbatten

- 1 MB COMM මෘදුකාංගයෙන් මෙයේ ක්‍රියාව තෝරා ගන්න:
- 'File' → 'Send text file to Mountbatten'

- 2 ඔබට අවශ්‍ය ලේඛනය (.txt) තෝරාගෙන්න. MS වර්ධි (MS WORD) ලේඛනයක් නම්, එය .doc වෙනුවට .txt ලෙස පරීක්ෂණයේ තැන්පත් කරන්න.
- 3 ඔබට අවශ්‍ය ලේඛනය තෝරා ගත් පසු, පරීක්ෂණයේ "මලුස්" (Computer Mouse) හි දකුණු පස බොත්තම ඔබා 'Open' තෝරා ගන්න.
- 4 ඉන් පසු Notepad හෝ Wordpad භාවිතා කරගෙන එම ලේඛනය විවෘත වේ.

සටහන - එම ලේඛනය බෙළු වලට පරිවර්තනය කිරීම සඳහා යන්තුයේ ඉදිරි පරිවර්තනය (Forward Translation) සතිය කළ යුතුය.

- 5 ලේඛනයේ මූලට සහ අගට fe යන විධානය අනුලත් කර, එය අවසන් කරන්න.
- 6 ලේඛනයට නමක් දී එය MBW+ යන්තුයේ තැන්පත් කරන්න.

MBW+ යන්තුයෙන් ලේඛනයක් එම්බොස් කිරීම

Emboss file on Mountbatten

- 1 ඉහත පියවර 1 සිට 5 දක්වා පිළිපාදින්න.
- 2 දැන් යන්තුය විසින් ඔබේ ලේඛනය එම්බොස් කරනු ඇත.

බෛල් පරිවර්තනය **BRAILLE TRANSLATION**

බෛල් අක්ෂර වලන් ලියන ලද ලේඛන සාමාන්‍ය භාෂාවටත්, සාමාන්‍ය භාෂාවෙන් ලියන ලද ලේඛන බෛල් වලටත් පරිවර්තනය කිරීමේ හැකියාව MBW+ යන්තුයට ඇතේ.

පරිගණකයක් හෝ පරිගණක යනුරු පුවරුවක් MBW+ යන්තුයට සම්බන්ධ කිරීමෙන් සාමාන්‍ය භාෂාවෙන් ලියන ලද ලේඛනයක් බෛල් වලට පරිවර්තනය කර ගත හැක - මෙය ඉදිරි පරිවර්තනය (**Forward Translation**) නම් වේ.

මිමික් යන්තුයක් හෝ මූලුණ යන්තුයක් MBW+ යන්තුයට සම්බන්ධ කිරීමෙන්, බෛල් ලේඛනයක් සාමාන්‍ය භාෂාවට පරිවර්තනය කර ගත හැක - මෙය **ආපසු පරිවර්තනය (Back Translation)** නම් වේ.

බෛල් භාවිතා කරන අයෙකුට පෙනීම සහික අය සමඟ එකට ඉගෙන ගැනීමටත්, සන්නිවේදන කටයුතු කරගෙන යාමටත්, ඉහත පරිවර්තන උපකාර වේ.

ඉදිරි පරිවර්තනය (Forward Translation) -

සාමාන්‍ය භාෂාව → බෛල් භාෂාව

එනෑම මූලාශ්‍යකින් ලබා ගන්නා සාමාන්‍ය භාෂාවෙන් යුත් දත්ත, බෛල් වලට පරිවර්තනය කිරීම.

ආපසු පරිවර්තනය (Back Translation) -

බෛල් භාෂාව → සාමාන්‍ය භාෂාව

MBW+ යන්තුයේ යනුරු පුවරුවෙන් අනුලත් කරන බෛල් දත්ත, සාමාන්‍ය භාෂාවට පරිවර්තනය කිරීම.

බෛල් නිති සංග්‍රහය (Braille Code) -

ඡබ භාවිතා කරන MBW+ යන්තුයේ අන්තේ ඔබේ රටට ආවේනික බෛල් නිති සංග්‍රහයකි (ලදා: ඩිංහල). යන්තුය තුළ වෙනත් රටවල බෛල් නිති සංග්‍රහය අනුලත් විය හැක.

විදේශ භාෂා වල අක්ෂර -

යන්තුය කුමන බෛල් නිති සංග්‍රහයක් භාවිතා කළත්, විදේශ භාෂා වල අක්ෂරද ඔබේ ලේඛන වලට අනුලත් කළ හැක.

විශ්ව බෙල් ශේෂීගත කිරීම UNIVERSAL BRAILLE SETTINGS

MBW+ යන්තුය සාමාන්‍යයෙන් හාවිතා කරන බෙල් ශේෂීය රටින් රටට වෙනස් වේ. කෙසේ නමුත්, ඉදිරි හා ආපසු පරිවර්තන දේකටම යොදෙන විශ්ව බෙල් ශේෂීගත කිරීමක් ඔබට තෝරා ගත හැක.

GR1 - Grade 1. සියලු පරිවර්තන සංක්ෂීප්ත තොකල බෙල් වලට නියම කරයි (ශේෂීය 1).

GR2 - Grade 2. සියලු පරිවර්තන සංක්ෂීප්ත බෙල් වලට නියම කරයි (ශේෂීය 2).

GR3 - Grade 3. සියලු පරිවර්තන පරික්‍රීත බෙල් වලට නියම කරයි (ශේෂීය 3).

ඉහත විධාන අනුලත් කර හාවිතා කරන බෙල් ශේෂීය තෝරා ගත් පසුව, යන්තුය අතිය වූවත් එම ශේෂීයෙම පවතියි.

කෙසේ නමුත්, පහත විස්තර කර ඇති විධාන හාවිතා කරමින් ඉදිරි හෝ ආපසු පරිවර්තනයේ ලක්ෂණ වෙනස් කර ගත හැක. මෙය එක් එක් අයගේ අවශ්‍යතාවයන් අනුව බෙල් නිපදවා ගැනීමට උපකාරී වේ.

ඉදිරි පරිවර්තනය - සාමාන්‍ය හාජාව සිට බේල් වලට
පරිවර්තනය කිරීම
FORWARD TRANSLATION – Converting Print to Braille

ඉදිරි පරිවර්තන ක්‍රියාවට අයන් විධාන ආදිය දියුණු මාදිරයේ (Advanced Mode) පමණික් අනුලත් කළ හැක.

සාමාන්‍ය හාජාවෙන් ලියන ලද දත්ත, MBW+ යන්ත්‍රයට යවා, බේල් හාජාවට පරිවර්තනය කර, යන්ත්‍රයෙන් එම්බොස් කර හෝ යන්ත්‍රයේ මතකයේ තහේපත් කිරීම, ඉදිරි පරිවර්තනයේ අර්ථයයි. එම දත්ත පරිසන්‍යාතික් හෝ පරිසන්‍ය යතුරු ප්‍රවරුවකින් බ්‍රාල් ගත හැක.

MBW+ යන්ත්‍රයෙන් ඉදිරි පරිවර්තනය හාවිතා කරන සාමාන්‍ය ක්‍රමය වන්නේ පරිසන්‍ය යතුරු ප්‍රවරුවක් තුළින්ය. මෙයේ ඕනෑම අයෙකුට පරිසන්‍ය යතුරු ප්‍රවරුවක් යොදාගෙන දත්ත අනුලත් කර, ඒවා ලෙහෙයුන්ද බේල් වලට පරිවර්තනය කරගත හැක. අධ්‍යාපන අංශයට මෙය ඉතා ප්‍රෙශ්‍යාපනවත් උපකරණයකි.

පරිසන්‍ය යතුරු ප්‍රවරුවක් හාවිතා කිරීම
Using a PC Keyboard

- 1 MBW+ යන්ත්‍රය අක්‍රිය කර, පරිසන්‍ය යතුරු ප්‍රවරුව එයට සම්බන්ධ කරන්න.
- 2 MBW+ යන්ත්‍රය සක්‍රිය කරන්න.
- 3 MBW+ යන්ත්‍රයේ යතුරු ප්‍රවරුවෙන් FE යන විධානය අනුලත් කරන්න.

දැන් පරිසන්‍ය යතුරු ප්‍රවරුව යොදාගෙන දත්ත අනුලත් කරගත හැක. ඔබ අනුලත් කරන දත්ත MBW+ යන්ත්‍රය තුළ ඇති අක්ෂර 80 ක මතකය ("බඩරයේ") තාවකාලිකව තහේපත් කර ගති. එන්ටර් බොත්තම දෙපාරක් ඔබා මෙය අවශ්‍ය වන විට හිස් කර ගත හැක. නත්තොත්, ඔබ නොකඩවා දත්ත අනුලත් කරනවා නම්, සැම අක්ෂර 80 වම පසුව එම බඩරය ඉංඛි හිස් කර ගති.

පරිසන්‍ය යතුරු ප්‍රවරුවෙන් විධාන අනුලත් කිරීම
Entering Commands Using a PC Keyboard

පරිසන්‍ය යතුරු ප්‍රවරුවේ අති යතුරු බොත්තමයක්, MBW+ යන්ත්‍රයේ යතුරු ප්‍රවරුවේ යතුරු වල ක්‍රියාවන්ට සමානය.

පරිසන්‍ය යතුරු ප්‍රවරුව	MBW+ යන්ත්‍රයේ යතුරු ප්‍රවරුව
Esc (එස්කේප්)	විධානය (Command)
End (එන්ඩ්)	එන්ටර් (Enter)
F1 (ඝන්ක්සන් 1)	වමත් ක්‍රියාව (Left Function)
F2 (ඝන්ක්සන් 2)	දකුණාත් ක්‍රියාව (Right Function)
F3 (ඝන්ක්සන් 3)	වමත් හා දකුණාත් ක්‍රියාවන් එකට (Left & Right Function)

	together)
Enter (එන්ටර්)	නව පේලිය (New Line)
Down Arrow (පහළ රත්තය)	හිඩස සහ නව පේලිය එකට (Space & New Line together)
Up Arrow (ඉහළ රත්තය)	හිඩස සහ ආපසු එකට (Space & Backspace together)
Left Arrow (වමත් රත්තය)	ආපසු (Backspace)
Right Arrow (දකුණත් රත්තය)	හිඩස (Space)
Space (හිඩස)	හිඩස (Space)
Backspace (ආපසු)	මැකීම (Erase)

උදා: FE යන විධානය පරිග්‍රනක යනුරු පූවරුවෙන් ඇතුළත් කිරීමට නම:

Esc ඔබන්න
FE යන අක්ෂර ඔබන්න
End ඔබන්න

මූලක ඉදිරි පරිවර්තනය

Basic Forward Translation

ඉදිරි පරිවර්තනය සංඛ්‍යා කිරීමෙන් පසුව (FE විධානය යොදා), ඔබට මූලක ඉදිරි පරිවර්තනය තෝරා ගත හැක. අභිජනනය ලැබුවේ ඉහළ ගැනීමෙන් මෙම මාදිරය උපකාර වේ.

FB - මෙම මාදිරයේ සිටින විට, ඇතුළත් කරන බෙල් වවන පිටුවේ එම්බොස් වන්නේ හිඩස (Space) බොත්තම එකීමෙන් පසුවයි. මෙම ක්‍රියාවේදී ඉඩීම සංක්ෂීප්ත බෙල් වලට හැරයි. මෙය සාමාන්‍යයෙන් අක්‍රිය ලෙස පවතියි.

සටහන - මූලක ඉදිරි පරිවර්තනය සංඛ්‍යාව පවතින විට, ඉදිරි පරිවර්තනයට අදාළ විධාන රාක්‍රියක් තොසලකි හරියි.

ඉදිරි පරිවර්තන විධාන සාරාංශය

Summary of Forward Translation Commands

ඉදිරි පරිවර්තනය සංඛ්‍යා කිරීම:

FE - ඉදිරි පරිවර්තනය කර, එම්බොස් කිරීම.

FM filename - ඉදිරි පරිවර්තනය කර, යන්ත්‍රයේ මතකයේ තන්පත් කර ඇති *filename* නම ලේඛනය වෙත යවන්න (මෙයින් එම්බොස් කිරීමේ ක්‍රියාව අක්‍රිය වෙයි).

FM Append filename - ඉදිරි පරිවර්තනය කර, *filename* නම ලේඛනයට අමුතන්න.

FM END - ලේඛනය අවසන් කර, මුද්‍රිත පරිවර්තනය අක්‍රිය කරයි. දැන් එමබොස් කිරීම සක්‍රිය වේ.

බෙල් ශේෂීය වෙනස් කිරීම (Change Braille Grade):

FGR grade - පරිවර්තන ශේෂීය තෝරා ගැනීම. *grade* යනු 1 හෝ 2 යි. සාමාන්‍යයෙන් නිබෙන ශේෂීය 2 වේ (මූලික හාමාවට).

අක්ෂර ජේලියේ විදේශ හාමාවල අක්ෂර අනුලත් කිරීම:

විදේශ හාමාවක් හෝ විදේශ අක්ෂර හාවතා කිරීම සම්බන්ධයෙන් අමුණුම ප්‍රබලන්න.

බෙල් හැඩගස්ලීම (Formatting your Braille):

FLIT - Literal Mode. බෙල් හාමාවෙන් වග සඳහා සැක්‍රිය ව පවතින විට, ඔබ සාමාන්‍ය හාමාවෙන් මියන වගන්ති වල නව ජේලියක් ආරම්භ කරන සැම අවස්ථාවකම බෙල් වලින්ද නව ජේලියක් ආරම්භ වෙයි.

FLIT x - Hanging Indent. *x* යනු ජේලිය ආරම්භ වන ස්ථානය (හිඩිස් ගණන). උදා: 0, 1, 2, 3, 4, 5

FLIT S - හිස් ජේලි සගවයි. නව ජේලියන් පවත් ගන්නා විට හිඩිස් දෙකක් නියා ආරම්භ කරයි.

ඇල අකුරු (Italics) :

FIT - Italics. මෙය සක්‍රිය පවතින විට, බෙල් අක්ෂර ඇල අකුරු මෙය දැක්වයි.

යා මේ (Hyphens) :

FHYP - Hyphens. මෙය සක්‍රිය පවතින විට, ජේලියේ අවසානයට ගිය විට යා මේ කින් සම්බන්ධ කර ඇති බෙල් වවන දෙකට කඩා, වවනයේ මතිර කොටස ර මග ජේලියේ යියයි.

ස්ථානාන්ත්‍රික ඉන්ඩින්ට්‍රව (Automatic Indent) :

FIN - Automatic Indent. මෙය සක්‍රිය කළ විට, දැන්ට සිටින අක්ෂර කුණ්න මතකයේ රඳවාගෙන, ඉන්පසු අනුලත් කරන සැම නව බෙල් ජේලියක්ම එම ස්ථානයෙන් ආරම්භ කරයි.

බහු හිඩිස් ඉවත් කිරීම (Multiple Space Removal) :

FSH - Multiple Space Removal. අක්ෂර ජේලියේ අනුලත් වී ඇති සියලුම බහු හිඩිස් ඉවත් කර, ඒ වෙනුවට එක් හිඩිස්ක් පමණක් බෙල් වල යොදයි.

තාග මුද්‍රිතය (Fraction Mode) :

FFR

- Fraction Mode. සාමාන්‍ය අක්ෂර වලින් කිඳෙන තාග බේල් තාග වලට පරවර්තනය කරයි. පහළ සංඛ්‍යාක ලකුණා පරය ලෙස සළකයි. විරාම ලකුණාකට පෙර නිබේ නම්, ගණිත වෙන් කිරීම ලකුණාක් බේල් තාගයට පසුව තාවතා කරයි.

මොකු අකුරු (Upper Case) :

FCL

- Upper Case Letters. මොකු අකුරු පරවර්තනය කිරීමට යොදා ගැනී. මෙය සත්‍යාචාර පවතින විට, මොකු අකුරුන් පමණුක් ලියවී ඇති අකුරු වලට පෙර මොකු අකුරු ලකුණා දෙවරක් වැදීම වළක්වයි.

නව පිටුව (New Page) :

NP

- New Page. නව බේල් පිටුවකට යයි.

නව පේදය (New Paragraph) :

FPA

- New Paragraph. නව බේල් පේදයකට යයි. පිටුවේ මූලින්ම පටන් ගත්තා නව පේදයක් ලකුණා කිරීමට.

ලැයිස්තු සහ වග (Lists & Tables)

වග ආදිය ලෙහෙයියෙන්ම සකසා ගැනීමට පහත සඳහන් විධාන තාවතා කළ හැක. කුණු දෙකක් හෝ තුනක්, තමාට අවශ්‍ය අකාරයට සාදා ගත හැක. සෑම කුණුක්ම බේල් පිටුවේ පළමින් ප්‍රතිශතයක් සේ නියම කර ඇත.

FLIST ON/OFF

- සුඟ ලැයිස්තු සහ වග සාදා ගැනීමට උපකාරී වේ. මෙයින් කුණු ජිකින් සමන්විත වගවක් සැදේ. එහි කුණු වල පළම, පිටුවේ පළමෙන් 40%, 40%, 20% ලෙස සැදේ.

උදා: පිටුවේ පළම බේල් අක්ෂර 40 ක් නම්, කුණු තුනේ පළමයෙන් අක්ෂර 16, 16, 8 සේ සැකසේ.

FLIST n1 n2

- කුණු වල පළමයෙන් ඔබට අවශ්‍ය ප්‍රමාණයට පිටුවේ පළමෙන් ප්‍රතිශතයක් ලෙස නියම කළ හැක.

n1 තා n2 දෙන අගයන් වලින් ඔබ සාදාගන්නේ කුණු දෙකකින් හෝ තුනකින් ග්‍රුක්ත වගවක් දැයි නියම කර ගත හැක.

n1 තා n2 නි අගයන් වල එකතුව 100% නම්, එය කුණු දෙකක වගවකි. මේවායේ පළම ඔබ දැනී ඇති අගයන්ට සමානව සැකසේ.

n1 තා n2 නි අගයන් වල එකතුව 100% ට අඩු නම්, ඉතිර අගයට තුන් වන කුණු සැදේ. කුණු තුනේ වග වලට, තුන්වන කුණුන් පළම 90% ට වඩා අඩු විය යුතු අතර 10% ට වඩා විය යුතුය.

- උදා: FLIST 3 7** - හර
කුණු තුන 3%, 7%, 90% මෙය සැකසේ
- FLIST 50 50** - හර
කුණු දේක 50%, 50% මෙය සැකසේ
- FLIST 33 33** - හර
කුණු තුන 33%, 33%, 34% මෙය සැකසේ
- FLIST 5 4** - වැරදිය
අවසන් කුණුනේ පලුල 91% බැවින් එය 90% ට වඩා වැඩිය
- FLIST 50 45** - වැරදිය
අවසන් කුණුනේ පලුල 5% බැවින් එය 10% ට වඩා අඩුය

ඔබගේ සටහන් අනුමත් කරන විට, එක් එක් කුණුනට යා යුතු සටහන් අතර හිඩස් දේකක් හෝ රට වැඩි ගානක් තිබිය යුතුය. ඔබේ සටහන කුණුනේ පලුලය වඩා වැඩි නම්, එම වැඩි කොටස කුණුනේ ඊ ලග පේළියේ මුද්‍රණය වේ. නව පේළියක් ආරම්භ කිරීමට නම් පරිභාශක යතුරු ප්‍රවර්ත්වේ එන්ටර් (Enter Key) බොත්තම ඔබන්න.

ඔබ වැඩියෙන් භාවිතා කරන විධාන යන්තුයේ මතකයේ තැන්පත් කිරීම
(Saving Your Preferred Settings)

- SAVE FT** - දැනට භාවිතා කරන සියලුම ඉදිර පරිවර්තන විධාන මතකයේ තැන්පත් කිරීම. උදා: බෙළු ග්‍රෑන්ඩ්, භාජාව ආදිය.
- STD FT** - සාමාන්‍ය ඉදිර පරිවර්තන විධාන නැවත පිහිටුවයි. මතකයේ තැන්පත් කර ඇති විධාන වලට බාධා නොකරයි.
- RESTORE FT** - මතකයේ තැන්පත් කර ඇති ඉදිර පරිවර්තන විධාන සියල්ලම නැවත පිහිටුවයි.

ආපසු පරිවර්තනය - බෛල් සිට සාමාන්‍ය හාජාවට පරිවර්තනය කිරීම

BACK TRANSLATION – Converting Braille to Print

පහත සඳහන් ආපසු පරිවර්තන (Back Translation) විධාන, දියුණු මාදිරෝයේ (Advanced Mode) පමණක් කළ හැකිය.

මෙෂ්‍යනයේ බෛල් පිටපතක් මගින් සාමාන්‍ය හාජාවෙන් යුත් පිටපතක් ලබා ගැනීමට නම් ආපසු පරිවර්තනයක් කළ යුතුය. මෙය විවිධ කුම වලින් ලබා ගත හැක.

- මිමික් යන්තුයෙන් බලා ගැනීම
- සාමාන්‍ය මුද්‍රණ යන්තුයකින් මුද්‍රණය කර ගැනීම
- පරිස්‍නකයකට යැවීම

ආපසු පරිවර්තනය සක්‍රීය කිරීම

Turning Back Translation On

BP - සාමාන්‍ය මුද්‍රණ යොදා ගන්නා විට මෙම විධානය හාවිතා කර ආපසු පරිවර්තනය කළ යුතුය.

BS1 - මිමික් යන්තුයක් යොදා ගන්නා විට.

BS2 - වෙනත් දුරක්ෂණ යන්තුයක් (display) යොදා ගන්නා විට.

BUSB - USB සම්බන්ධතාවයක් ඇති වෙනත් දුරක්ෂණ යන්තුයක් යොදා ගන්නා විට. උදා: පරිස්‍නකයක්

MBW+ යන්තුයට අනුලත් කරන දත්ත අක්ෂර 80 ක බලරයක රඳවා, සෑම අක්ෂර 80 ම ජේලියෙන් ජේලියට මුද්‍රණ යන්තුයට යවයි.

අක්ෂර 80 ව පෙර වගන්ති ජේලිය මුද්‍රණය කිරීමට නම්, නව ජේලිය (New Line) බොත්තම දෙවරක් ඔබන්න.

කුඩා ප්‍රමාණ මෙම යන්තුය හාවිතා කර ආපසු පරිවර්තනය කරනවා නම්, විධාන විශාල ප්‍රමාණයක් හාවිතා කිරීමට අවශ්‍ය වන්නේ නැත.

රට වඩා දියුණු අයට, මුද්‍රණය කරන දත්ත හා පිටුව කැමති ආකාරයට හැඩිගැනීමට හා සකස් කර ගැනීමට විධාන රාශියක් හාවිතා කළ හැක.

හාවිතා කරන බෛල් ගුණීය හෝ නිති සංග්‍රහය වෙනස් කිරීම

Changing the Braille Grade or Code Used

BGR grade - පරිවර්තන ගුණීය. grade යනු 1 හෝ 2 වේ.

BFC language - විදේශ හාජාවක් තෝරා ගැනීම. language යනු එම නිති සංග්‍රහයට අදාළ හාජාවයි.

බඩගේ වගන්ති පෙළට විදේශ අක්ෂර අනුලත් කිරීමට මෙම විධානය උපයෝගී කර ගත හැක.

BLN language - *language* නම් භාෂාවට පරිවර්තන නිති වෙනස් කිරීම. මෙම විධානය භාවිතා කර වෙනත් බෙල් භාෂාවකට මාරු විට හැක (මෘදුකාංගයට අනුලත් කර ඇති භාෂා වලට සිමා වෙයි).

මෘදුකාංගයට අනුලත් තර ඇති භාෂා සහ ඒවායේ සංස්කේති

OZ	Australian	ඇස්ට්‍රෘලියානු භාෂාව
ITL	Italian	ଓତ୍ତାଲିୟାନ୍ භාෂාව
DAN	Danish	ଡෙන්මාର්කයේ භාෂාව
NOR	Norwegian	ନୋର୍‌ସୈଲିୟାନ୍ භාෂාව
UK	English	ଓଇନ୍ଗ୍ භාෂාව
SP	Spanish	ස්පාନ්ଡේෂ් භාෂාව
FR	French	ଫ୍ରାନ୍ସ භාෂාව
SWE	Swedish	ස්වේଚ්ଛාන් භාෂාව
GER	German	ଗର୍ମାନ୍ භාෂාව
USA	United States	ଆମ୍‌ରିକାନ୍ ଉଣ୍ଟରିକି
GRK	Greek	ଗ୍ରିକ භාෂාව
DUT	Dutch	ଡାଚ භාෂාව
FIN	Finnish	ଫିନିଲନ୍ଦ භාෂාව
POR	Portuguese	ପୋର୍ତ୍ତୁଗେସ භාෂාව
SLK	Sinhala	ශිංහල

මූල්‍ය පිටුව සකස් කර ගැනීම

Formatting Your Print Page

ස්වංචිය ඉන්ඩින්වුව:

BIN - Automatic Indent. පිටුවේ තමා දැනීට ඉන්නා ස්වානයට සියලු ඉදිරි පේළී හැඳි ගැයේ.

කේන්ද්‍ර කිරීම:

BCE - Centering. සැක්‍රියව පවතින විට, අනුලත් කරන සියලු දැන්න පිටුවේ වමත් හා දකුණාන් මායිම වලට මධ්‍යස්ථාන මූල්‍යය කරයි.

සිරස් පේළී සහ වගු:

BLIT - Columns & Tables. සැක්‍රියව පවතින විට, සෑම නව බෙල් පේළීයකටම මූල්‍යය කරන පිටුවෙදු නව පේළීයක් තබයි. අඩු වූ විට, සෑම නව බෙල් පේළීයක්ම නොසළකා හරයි.

මායිම, පේලියේ දිග, පිටුවේ ප්‍රමාණය Margins, Line Length, Paper Size

වමන් මායිම:

BLM x - Left Margin. පිටුවේ වම්පස අග සිට අක්ෂර x ගණනක් නියා වමන් මායිම පිහිටුවයි. x නි වැඩිම අගය අක්ෂර 30 වේ. සාමාන්‍ය අගය 8 වේ.

දකුණුන් මායිම:

BRM x - Right Margin. පිටුවේ දකුණුපස අග සිට අක්ෂර x ගණනක් වම් පසට නියා දකුණුන් මායිම පිහිටුවයි. x නි වැඩිම අගය අක්ෂර 30 වේ. සාමාන්‍ය අගය 8 වේ.

ඉහළ මායිම:

BTM x - Top Margin. පිටුව පටන් ගන්නා ස්ථානය සිට පේලි x ගණනක් නියා මුද්‍රණය කිරීම පටන් ගනි. x නි සාමාන්‍ය අගය 3 වේ.

පේලියේ දිග:

BLL x - Line Length. පිටුවේ මුද්‍රණ පේලියේ දිග, මායිම සමග, x අක්ෂර ගණනකට තබයි. අගලකට අක්ෂර 10 ක් මුද්‍රණය කළ හැකිය. එසේ නම්, x නි වැඩිම අගය 132 වේ.

සටහන - මායිම සහ මුද්‍රණ පේලියේ දිග නියම කරන විට, මායිම වල අගය නොමැතිව මුද්‍රණය කරන පේලියේ දිග අක්ෂර 10 වන් තිබිය යුතුය. එසේ නොකළනොත් එම විධානයේ දෝෂයක් අනි බවට පෙන්නුම කරයි.

පිටු ආකෘතියේ දිග:

BFL x - Form Length. පිටු ආකෘතියේ දිග x පේලි ගණනකට නියම කරයි. මෙය අගලකට පේලි 6 ක් වේ. x නි වැඩිම අගය 100 වේ.

පිටුවේ දිග:

BPL x - Page Length. පිටුවේ මුද්‍රණය කළ හැකි පේලි ගණන x අගයට නියම කරයි. පිටුවේ දිග, පිටු ආකෘතියේ දිගට වඩා වැඩි විය නොහැක.

ලොකු අකුරා:

BCL - Upper Case Lock. මෙය සක්‍රියව පවතින විට, මුද්‍රණය වන අක්ෂර සියල්ලම ලොකු අකුරා වේ. මෙය අක්‍රිය කළ විට, අනුමත් කරන ආකාරයටම අක්ෂර මුද්‍රණය වේ

භාග මැදීරය:

BFR - Fraction Mode. බෛල් භාග සාමාන්‍ය භාග වලට පරිවර්තනය කරයි. ඔවුන් සහ හරය අඟ ඉරකින් වෙන් කරයි. භාගය භා විරාම ලකුණ අනර බෛල් ගනිත සංකේතය භාවිතා කළ යුතුය (බෛල් නින් 6).

වග කිරීම:

Tabulation. වග කිරීම් ස්ථාන මුද්‍රණය කරන පිටපතය සම්බන්ධ කර ඇත. සාමාන්‍ය ස්ථාන වනුයේ 9, 17, 25, 33, 41, 49, 57, 65, 73 සහ 81.

BTBC - සියලුම වග කිරීමේ ස්ථාන ඉවත් කරයි.

BTBA x - වැඩිපුර වග කිරීමේ ස්ථානයක් x ස්ථානයේ පිහිටුවයි.

පේලි අතර නිඩස්:

BLS x - Line Spacing. මුද්‍රණ යන්තුයේ පේලි අතර නිඩස් x අගයට පිහිටුවයි. එය 1 සිට 10 දක්වා විය හැක.

පිටුවේ මුද්‍රණය වන වගන්ති පේලි ගැසීම:

BPJ - Page Justification. සක්‍රියව පවතින වට මුද්‍රණය වන වගන්ති වම් හා දකුණු මායිම් අතර පෙළ ගැසේ. වචන අතර වැඩිපුර නිඩස් නිඩීමට ප්‍රාථමික වේ.

වගන්ති දකුණු මායිමට සමාන්තරව පේලි ගැසීම:

BRA - Right Allingment. සක්‍රියව පවතින වට මුද්‍රණය කරන වගන්ති දකුණු මායිමට සමාන්තරව පෙළ ගැසේ. අක්‍රියව පවතින වට, වගන්ති වමත් මායිමට සමාන්තරව පෙළ ගැසේ. පේලියේ දිග හා නිරස් මායිම වෙනස් තොවන අතර, වග කිරීමේ ස්ථාන නිඩස් බවට පත් වෙයි.

පිටු අංක කිරීම:

BPN x p - Page Numbering. අවශ්‍ය ස්ථානයේ (p) සිට x අගයෙන්, පිටු අංක කිරීම සක්‍රිය/අක්‍රිය කරයි. x ත් වැඩිම අගය 1000 වේ.

පිළිගත් ස්ථාන (p) නම්:

TL	- Top Left	- උඩ වම් පස
TC	- Top Centre	- උඩ මධ්‍යය
TR	- Top Right	- උඩ දකුණු පස
BL	- Bottom Left	- පහළ වම් පස
BC	- Bottom Centre	- පහළ මධ්‍යය
BR	- Bottom Right	- පහළ දකුණු පස
OFF	- Page Numbering Off	- අක්‍රිය කිරීම
ON	- Page Numbering On	- සක්‍රිය කිරීම

BPNT braille - පිටු අංකය සමග මුද්‍රණය කළ යුතු වගන්තියක් නිර්මාණය කරයි.

braille යනු, මුද්‍රණය කළ යුතු වගන්ති පෙළයි. වගන්ති පෙළේ දිග අක්‍රම 15 ව සීමා විය යුතු අතර විරාම ලකුණු තොනිබිය යුතුය.

සටහන - වගන්ති පෙළ ස්ථානගත කිරීමටත්, පිටු අංක කිරීම සක්‍රිය/අක්‍රිය කිරීමටත් ඉහත BPN වධානය උපයෝගී කරගන්න.

බේල් රටා විෂයමාලාව උපයෝගී කරගෙන බේල් පරිවර්තනය

Braille Translation – Using the Patterns Curriculum

ඉංග්‍රීසි භාෂාව භාවිතා කරන රටවලට අමෙරිකානු අන්ද මූල්‍යාලය විසින් දියුණු කර ඇති බේල් සංක්ෂීප්ත බාණ්ඩ 15 ක් සකස් කර ඇත.

සංක්ෂීප්ත බේල් කියවීමට භා ලිවීමට උපදෙස් මාලාවක් සංවිධානාත්මකව හැඳින්වීමට මෙම බාණ්ඩ ඉදිරිපත් කර ඇත.

ඇම්හාගේ භැකියාවන්ට අනුගාමිකව සංක්ෂීප්ත බේල් ඔහුට තදුන්වාදිය භැකිය.
දැනා: ගරුවරයා විසින් රටා අංක 1 (Pattern 1) සක්‍රිය කළ විට, ඇම්හා කළ යුත්තේ ඕනෑම අක්ෂරයක් අනුලත් කර හිඛ (Space) බොත්තම එබෑම පමණායි. එවිට යන්ත්‍රයේ කට්ටු යොදා පිළිතුරු දෙයි.

b	→	but
d	→	do

මෙම රටා විධාන අනුලත් කළ භැක්කේ දියුණු මාදිරයේ (Advanced Mode) පමණායි. මෙම විධාන මඟින්:

- 1 ඉඩීම බේල් ග්‍රේෂ්‍ය 1 ව වෙනස් කරයි.
- 2 ඉඩීම කෘතිම කට්ටු සක්‍රිය කරයි.
- 3 ඉඩීම යන්ත්‍රයේ මතකයේ තැන්පත් කරයි.

නති රටා බාණ්ඩ සක්‍රිය කිරීම:

PTRN x ON - ඔබට සක්‍රිය කිරීමට අවශ්‍ය බාණ්ඩයේ අංකය x ස්ථානයේ අනුලත් කරන්න.

නති රටා බාණ්ඩ අක්‍රිය කිරීම:

PTRN x OFF - ඔබට අක්‍රිය කිරීමට අවශ්‍ය බාණ්ඩයේ අංකය x ස්ථානයේ අනුලත් කරන්න.

PTRN OFF - සියලුම රටා අක්‍රිය කරයි. කට්ටු යොදා “Patterns all off” යයි පවසයි.

බහු රටා සක්‍රිය/අක්‍රිය කිරීම:

PTRN x y z ON - ඔබට සක්‍රිය කිරීමට අවශ්‍ය රටා වල අංක x y z යනුවෙන් අනුලත් කරන්න. රටා 15ක් වන තෙක් අනුලත් කළ භැකි.

PTRN x y z OFF - අවශ්‍ය රටා බාණ්ඩ x y z අක්‍රිය කළ භැකි.

පහත සඳහන් විධාන ද භාවිතා කළ භැකි:

PTRN - රටා බාණ්ඩ ක්‍රියාව සක්‍රිය/අක්‍රිය කිරීම.

උදා: ඔබ රටා බාණ්ඩ 1 සහ 2 තෝරාගෙන අන්තේ, මෙම විධානය අනුලත් කළ විට MBW+ යන්ත්‍රයේ කට්ටලයෙන් “Patterns off” යයි පවසයි.

නැවත එම විධානය අනුලත් කළ විට MBW+ “Patterns 1 2 on” යයි පවසයි.

කිසිම රටා බාණ්ඩයක් අනුලත් කර නැත්තම් “Patterns not selected” යයි පවසයි.

රටා බාණ්ඩ වල විස්තරයක් ඇමුණුම “C” හි ඇත.

ම්‍රිවමේ හා කියවීමේ උපදෙස් සඳහා රටා විෂයමාලා **Patterns Curriculum for Reading and Writing Instruction**

- 1 තෝඩිය සහ අකුරු වවන (Alphabet and Letter Words).

ඉහළ ගෙයල සංක්ෂීපේන:

- 2 වවන සම්පූර්ණයෙන් තෝ කොටස වශයෙන් (Whole or Part Words).
- 3 සාදා අනි අකුරු වවන (Simulated Letter Words).
- 4 අසම්පූර්ණ වවන සංඛ (Part Word Signs).

පහළ ගෙයල සංක්ෂීපේන:

- 5 සාදා අනි අකුරු වවන (Simulated Letter Words).
 - 6 සම්පූර්ණ වවන (Whole Words).
 - 7 මධ්‍ය කොටස වවන සංඛ (Middle Part Word Signs).
-
- 8 මුල් කොටස වවන සංඛ (Beginning Part Word Signs).

බහු ගෙයල සංක්ෂීපේන:

- 9 තින 5, වවන සම්පූර්ණයෙන් සහ කොටස වශයෙන් (Dot 5 Whole or Part Words).
- 10 තින 4, 5, 6, වවන (Dot 4, 5, 6, Words).
- 11 තින 4, 5, වවන (Dot 4, 5, Words).
- 12 තින 4-6, අවසන් අකුරු සංක්ෂීපේනය (Dot 4-6, Final Letter Contractions).
- 13 තින 5-6, අවසන් අකුරු සංක්ෂීපේනය (Dot 5-6, Final Letter Contractions).
- 14 තින 6, අවසන් අකුරු සංක්ෂීපේනය (Dot 6, Final Letter Contractions).
- 15 කෙකි වවන (Short Form Words).

MBW+ යන්තුය සමග හාටිනා කිරීමට මුද්‍රණ යන්තුයක් තෝරා

ගැනීම

SELECTING A PRINTER TO USE WITH YOUR MBW+

MBW+ යන්තුයට සම්බන්ධ කිරීමට මුද්‍රණ යන්තු ඉනා සිම්න ප්‍රමාණයක් පමණක් සුදුසුය. EPSON LX300 හෝ රේට සමාන මුද්‍රණ යන්තුයක් හාටිනා කරන ලෙස නිෂ්පාදකයා උපදෙස් දී ඇත.

සියලුම ගිඹාට් මේලික්ස් (Dot Matrix) මුද්‍රණ යන්තු හා සමහරක් පැරණි බබල් පේට් (Bubble Jet) මුද්‍රණ යන්තු MBW+ යන්තුය සමග හොඳුන් ක්‍රියා කරයි.

නව මුද්‍රණ යන්තු බොහෝමයක් Windows මෙහෙයුම් පද්ධති හාටිනා කරන බවේන්, MBW+ යන්තුය සමග හාටිනා කළ නොහැක.

උපදෙස - මුද්‍රණ යන්තුයක් හාටිනා කිරීමේ හොඳම විකල්පය මිමික් යන්තුයයි. එයින්, පරිවර්තනය කර ඇති බෙවැල්, එසැනින්ම සාමාන්‍ය හාජාවෙන් බලා ගත හැක.

බෛල් කථා (අද-බහිර මාදිරය) BRAILLE CHAT (DEAF-BLIND MODE)

අන්ධ අයෙකුට හෝ අද-බහිර අයෙකුට, පෙනීම ඇති අයෙක් සමග සන්නිවේදන කටයුතු කරගෙන යාමට උපයෝගී කරගත හැකි අතිවිශිෂ්ට ලක්ෂණ පෙළක් ඇති මාදිරයක් MBW+ යන්තුයේ ඇත. මෙම මාදිරයේදී මිමික් යන්තුය හා පරිජනක යනුරු ප්‍රවරුව හාවතා කළ යුතුය. මෙම උපයෝග දෙකම MBW+ යන්තුයට සම්බන්ධ කර සක්‍රිය කළ යොය.

මෙම සන්නිවේදන මාදිරය CHAT MODE නම් වේ. මෙය සක්‍රිය කිරීමට:

CHAT

- මෙම මාදිරයේ සිටින විට එක් අයෙක් MBW+ යන්තුයෙන් බෛල් දින්ත අනුලත් කළ වේ, තවත් අයෙකුට එම දින්ත සාමාන්‍ය හාජාවෙන් මිමික් යන්තුය හරහා බලා ගත හැක.
- තවද, පරිජනක යනුරු ප්‍රවරුව හාවතා කරමින් සාමාන්‍ය හාජාවෙන් දින්ත අනුලත් කර, ඒවා බෛල් හාජාවට පරිවර්තනය කර, MBW+ යන්තුය හරහා එම්බොස් කර ගත හැක.
- මෙම මාදිරය සක්‍රිය කළ සැනීන් “Back Translation On” යයි යන්තුය පවසයි. එහි තේරුම, ආපසු පරිවර්තන ක්‍රියාව දැන් සක්‍රිය කර ඇති බවයි.

දැන් බෛල් යනුරු ප්‍රවරුවෙන් අනුලත් කරන දින්ත සාමාන්‍ය හාජාවෙන් මිමික් යන්තුය උපයෝගී කරගෙන බලා ගත හැක.

බෛල් සහ සාමාන්‍ය හාජාව අතර මාරුවෙමට RF සහ LF හාවතා කරන්න.

බෛල් යනුරු ප්‍රවරුව යොදාගෙන දින්ත අනුලත් කිරීමට පෙර RF බොත්තම ඔබන්න. එවිට ආපසු පරිවර්තන ක්‍රියාව සක්‍රිය වේ. පරිජනක යනුරු ප්‍රවරුව යොදාගෙන දින්ත අනුලත් කිරීමට පෙර F1 බොත්තම ඔබන්න. එවිට ඉදිරි පරිවර්තනය සක්‍රිය වේ.



වැදගත්:

- පරිජනක යනුරු ප්‍රවරුවෙන් අනුලත් කරන දින්ත බෛල් වලින් ලබා ගැනීමට නම් එන්ටර් බොත්තම දෙපාරක් එකීමට හෝ පරිවර්තන බඟරය තිස් වෙන තුරු සිටීමට අමතක තොකරන්න.
- මිමික් යන්තුයෙන් අඛණ්ඩව දින්ත පෙන්තුම් කරයි.

මෙමෙයි, පෙනීම ඇති අයෙකුට සහ පෙනීම තොමතේ අයෙකු අතර කථා බහක් තිබිය හැකිය.

ඉහත ක්‍රියා පිළිවෙළ අද-බහිර අයෙකුට තේරුම කර දීමට අද-බහිර හෝ ඩියෝග් සපයා ඇති.

බෛල් මුද්‍රණය (ඡම්බොස් කිරීම)

BRAILLE EMBOSMING

පරිසන්හියක් සමග සම්බන්ධ කර ඇති විට, MBW+ යන්තුය සාමාන්‍ය ජ්‍යෙෂ්ඨ පරිසන්හියක් සේ හාවතා කළ භැකි. මෙයේ හාවතා කරනවා නම්, Windows මෙහෙයුම් පද්ධතිය පදනම් කර ගත් බෛල් පරිවර්තන මධ්‍යකාංගයක් යොදා ගත යුතුය.

MBW+ යන්තුයට තනි කඩුයියක් හෝ නොකැඩූ පරිසන්හි මුද්‍රණ කඩුයි (continuous computer paper) හාවතා කළ භැකි. බර අඩු කඩුයි වඩාත් යොගනුය.

මෙයේ මුද්‍රණය කිරීමට නම් යන්තුය දියුණු මාදාරයේ (Advanced Mode) තිබිය යුතුය.

නොකැඩූ පරිසන්හි මුද්‍රණ කඩුයි හාවතා කිරීම
(Using Continuous Computer Paper):

- CP** - නොකැඩූ කඩුයි අභ්‍යන්තර කිරීම.
CPA x - නොකැඩූ කඩුයි හාවතා කරන විට එහි පිටුවේ නියමිත දිගෙන් x වර්ධකය අඩු/වැඩි කිරීම.

කඩුයියේ ප්‍රමාණය (Paper Size):

- FL x.y** - පිටුවේ නියමිත දිග. පිටුවේ දිග අගල් හෝ සේන්ටීමේටර වලින් නියම කරයි.

පිටු අංක යෝජීම (Page Numbering):

- PN x** - පිටු අංක කිරීම x අගයෙන් ආරම්භ කිරීම.

අවසන් බෛල් ප්‍රතිඵල පාලනය කිරීම (Control of Braille Output):

- EL x** - නිස් පේලී x සංඛ්‍යාවකට පමණක් ඉඩ දෙන්න. x අගයට වඩා වැඩි පේලී ගණනක් අන්තර්ම, එම වැඩි ගණන ඉවතට දමයි. වශාල හිඩ්ස් ප්‍රමාණයක් බෛල් පිටුවේ ඇති විම වළක්වයි.

- CAP** - Caps Lock. මොකු අකුරන් පමණක් මුද්‍රණ කිරීම.

ඡම්බොස් කරන වේගය තෝරා ගැනීම (Select Embossing Speed):

- M** - මුළුමේ වේගය හා ඡම්බොස් කිරීමේ වේගය අතර මාරු වේම.

MBW+ යන්තුය ඡම්බොස් කරන අතරතුරුදී එම ව්‍යාවහාරය මදකට නැවත්වීමට හෝ අත්හිටුවීමට භැකිය.

පළමුව, ඡම්බොස් කිරීම තාවකාලිකව නැවත්වීමට නම් විධාන (Command) බොත්තම ඔබන්න.

ඉන් පසු: නැවත ඡම්බොස් කිරීම ආරම්භ කිරීමට ඕනෑම නිල් පහැති බොත්තමක් ඔබන්න.

නැතහොත් ක්‍රියාව අන්තිටුවේමට නම්, ඔහුම කඟ පැහැති බොත්තමක් ඔබන්න.

අමුණුම D - යන්ත්‍රයේ දෝෂ සොයා නිවැරදි කිරීම

APPENDIX D – TROUBLESHOOTING GUIDE

Charging	යන්ත්‍රය බාහිර බල ප්‍රහවයකට සම්බන්ධ කර ඇත
Not charging	බාහිර බල ප්‍රහවය ඉවත් කර ඇත
Battery Low	විද්‍යුත් කොළඳෙයේ බලය අඩුය. එය නැවත ආරෝපණය කළ යුතුය විද්‍යුත් කොළඳෙයේ බලය නොමැත. පැය 24 ක් පුරා නැවත ආරෝපණය කළ යුතුය. මෙය අසාර්ථක නම්: 1. නිවැරදි බල අධිප්ටරයක් භාවිතා කරනවා දැයි බලන්න, 2. අධිප්ටරය කියා කරනවාද කියාත් බාහිර බල ප්‍රහවයෙන් බලය ලැබෙනවාද කියාත් බලන්න භාවිතා කරන පිටුවේ දිග, තෝරාගෙන තිබෙන දිගට සමාන නැති
Battery Flat. Recharge.	1. නිවැරදි බල අධිප්ටරයක් භාවිතා කරනවා දැයි බලන්න, 2. අධිප්ටරය කියා කරනවාද කියාත් බාහිර බල ප්‍රහවයෙන් බලය ලැබෙනවාද කියාත් බලන්න භාවිතා කරන පිටුවේ දිග, තෝරාගෙන තිබෙන දිගට සමාන නැති
Error Form Length	පරිශකක යනුරු පුවරුවෙන් දත්ත ඇතුළත් කිරීමේ වේගය වැඩිය, නැත්තම් බගරය නිස් කිරීමට MBW+ යන්ත්‍රය බලා සිටියි. කරුණාකර මෙය නිස් වන තුරු මදක් සිටින්න
Input Buffer Full	බෛල් යනුරු පුවරුවෙන් දත්ත ඇතුළත් කිරීමේ වේගය වැඩිය, නැත්තම් බගරය නිස් කිරීමට MBW+ යන්ත්‍රය බලා සිටියි. කරුණාකර මෙය නිස් වන තුරු මදක් සිටින්න
Keyboard Buffer Full	MBW+ යන්ත්‍රයට පරිශකයෙන් මින් පසු දත්ත ලබා ගෙනීමට අපහසුය. MBW+ යන්ත්‍රය නැවත ප්‍රති ගන්වන්න
Serial Buffer Full	යන්ත්‍රයේ මතකයේ තැන්පත් කර ඇති ලේඛන මකා දැමීය යුතුය
Memory Full	මෙම නම්න් යුත් ලේඛනයක් දැනැව මතකයේ ඇත. වෙන නමක් භාවිතා කරන්න
Fuplicate File Error	මුද්‍රණ යන්ත්‍රය සම්බන්ධ කර නොමැත. මුද්‍රණ යන්ත්‍රය සක්‍රිය කර නොමැත
Printer Not Ready	
Printer Not Found	